



REVIEW DRAFT - CISCO CONFIDENTIAL



Regulatory Compliance and Safety Information—Cisco Webex Room Phone

Information sur la réglementation de la conformité et de sécurité—Cisco Webex Room Phone

First Published: 19 September, 2019

Première publication: 19 Septembre 2019

Last Modified: 16 March, 2020

Dernière modification: 16 Mars 2020

Cisco Systems, Inc.

<http://www.cisco.com>

Cisco has more than 200 offices worldwide. Addresses, phone numbers, and fax numbers are listed on the Cisco website at www.cisco.com/go/offices.

Cisco possède plus de 200 bureaux dans le monde entier. Adresses, numéros de téléphone et numéros de fax sont répertoriés sur le site Web de Cisco à l' www.cisco.com/go/offices.

RCSI Part Number: RCSI-0427

RCSI Numéro de pièce : RCSI-0427



CONTENTS

Regulatory Compliance and Safety Information—Cisco Webex Room Phone	1
Gesetzliche Auflagen und Sicherheitshinweise—Cisco Webex Room Phone	13
Cumplimiento de las normas e información de seguridad—Cisco Webex Room Phone	19
Säädösten noudattaminen ja turvallisuustiedot—Cisco Webex Room Phone	25
Informations relatives à la conformité et à la sécurité—Cisco Webex Room Phone	31
A szabályozásnak való megfelelésre és a biztonságra vonatkozó információk—Cisco Webex Room Phone	37
Informazioni sulla conformità alle normative e sulla sicurezza—Cisco Webex Room Phone	43
法規制順守および安全性情報—Cisco Webex Room Phone	49
Informasjon om forskriftsmessig samsvar og sikkerhet—Cisco Webex Room Phone	55
Regelnaleving en veiligheidsinformatie—Cisco Webex Room Phone	61
Regulamentação de Conformidade e Informações de Segurança—Cisco Webex Room Phone	67
Информация о безопасности и соблюдении нормативных требований—Cisco Webex Room Phone	73
Information om överensstämmelse med regelverk och säkerhetskrav—Cisco Webex Room Phone	79
合规性和安全信息—Cisco Webex Room Phone	85
法規遵循與安全資訊—Cisco Webex Room Phone	91
규정 준수 및 안전정보—Cisco Webex Room Phone	95
Informacije o skladnosti s predpisi in varnosti—Cisco Webex Room Phone	99
Cisco Webex Room Phone—السلامة ومعلومات التنظيمي التدقيق	103
Съответствие с нормативната уредба и информация за безопасност—Cisco Webex Room Phone	107

Informace o bezpečnosti a dodržování předpisů—Cisco Webex Room Phone	111
Overholdelse af lovgivningen og sikkerhedsoplysninger—Cisco Webex Room Phone	115
Συμμόρφωση με τους κανονισμούς και πληροφορίες ασφαλείας—Cisco Webex Room Phone	119
Eeskirjade järgimine ja ohutusteave—Cisco Webex Room Phone	123
Usklađenost sa propisima i informacije o sigurnosti—Cisco Webex Room Phone	127
Cisco Webex Room Phone—בטיחות בנושא ומידע לתקינה תאימות	131
Reglamentinei atitikties ir saugos informacijai—Cisco Webex Room Phone	135
Atbilstība normatīviem un informācija par drošību—Cisco Webex Room Phone	139
Регуляторна усогласеност и безбедносни информации—Cisco Webex Room Phone	143
Informacje o zgodności i bezpieczeństwie—Cisco Webex Room Phone	147
Conformidade regulamentar e informações de segurança—Cisco Webex Room Phone	151
Informații referitoare la siguranță și conformitatea cu reglementările—Cisco Webex Room Phone	155
Dodržiavanie predpisov a bezpečnostné informácie—Cisco Webex Room Phone	159



CHAPTER 1

Regulatory Compliance and Safety Information—Cisco Webex Room Phone

- [Statement 19—TN Power Warning, on page 2](#)
- [Statement 157—VCCI Compliance for Class B Equipment, on page 2](#)
- [Statement 295—Class B Warning for Korea, on page 3](#)
- [Statement 330—Lithium Battery Warning, on page 3](#)
- [Statement 331—Power Supply Installation Warning, on page 3](#)
- [Statement 341—Metal Contacts on the Battery, on page 3](#)
- [Statement 353—This Product Must be Connected, on page 3](#)
- [Statement 361—VoIP and Emergency Calling Services do not Function if Power Fails, on page 4](#)
- [Statement 372—Wireless LAN Products \(Japan\), on page 4](#)
- [Statement 431—Don't Charge the Phone Battery, on page 4](#)
- [Statement 1004—Installation Instructions, on page 4](#)
- [Statement 1005—Circuit Breaker, on page 4](#)
- [Statement 1015—Battery Handling, on page 5](#)
- [Statement 1019—Main Disconnecting Device, on page 5](#)
- [Statement 1021—SELV Circuit, on page 5](#)
- [Statement 1030—Equipment Installation, on page 5](#)
- [Statement 1040—Product Disposal, on page 5](#)
- [Statement 1071—Warning Definition, on page 6](#)
- [Statement 1072—Shock Hazard from Interconnections, on page 6](#)
- [Statement 1074—Comply with Local and National Electrical Codes, on page 6](#)
- [Statement 2018—Class B Notice for FCC, on page 6](#)
- [Statement 2019—FCC Declaration of Conformity Information \(for USA only\), on page 8](#)
- [Statement 2022—Class B Notice for Canada, on page 9](#)
- [Statement 3023—Equipment That Complies With 47 CFR Part 68, on page 9](#)
- [Statement 4008—Devices Operating in the 5150–5250 MHz Band, on page 9](#)
- [Statement 4009—Devices Operating in the 5 GHz DFS Bands, on page 9](#)
- [Statement 4032—Exposure Limits to Radio Frequency Fields, on page 10](#)
- [Statement 4043—Caution U-NII Devices are Restricted, on page 10](#)
- [Statement 6003—Taiwan Battery , on page 10](#)
- [Statement 6005 — California Perchlorate Contamination Prevention Act \(Title 22, California Code of Regulations, Chapter 33\), on page 10](#)

REVIEW DRAFT - CISCO CONFIDENTIAL

- [Statement 8006—CE Mark, on page 10](#)
- [Statement 8009—Using External Devices with Your Cisco IP Phone, on page 11](#)

This document uses the following conventions:

**Note**

Means *reader be careful*. In this situation, you might perform an action that could result in equipment damage or loss of data.

**Warning****IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS**

This warning symbol means danger. You are in a situation that could cause bodily injury. Before you work on any equipment, be aware of the hazards involved with electrical circuitry and be familiar with standard practices for preventing accidents. Use the statement number provided at the end of each warning to locate its translation in the translated safety warnings that accompanied this device.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

**Warning**

Statements using this symbol are provided for additional information and to comply with regulatory and customer requirements.

Statement 19—TN Power Warning

**Warning**

The device is designed to work with TN power systems.

Statement 157—VCCI Compliance for Class B Equipment

**Warning**

This is a Class B product based on the standard of the VCCI Council. If this is used near a radio or television receiver in a domestic environment, it may cause radio interference. Install and use the equipment according to the instruction manual.

VCCI-B

REVIEW DRAFT - CISCO CONFIDENTIAL

Statement 295—Class B Warning for Korea



Warning This is a Class B Device and is registered for EMC requirements for residential use. This device can be used not only in residential areas but in all other areas.

Statement 330—Lithium Battery Warning



Warning Lithium Batteries are used in this module. Do not try to charge, discharge, or replace these batteries. Statement 330

Statement 331—Power Supply Installation Warning



Warning The power supply must be placed indoors.

Statement 341—Metal Contacts on the Battery



Warning Do not touch or bridge the metal contacts on the battery. Unintentional discharge of the batteries can cause serious burns.

Statement 353—This Product Must be Connected



Warning This product must be connected to a power-over-ethernet (PoE) IEEE802.3af compliant power source or an IEC60950 compliant limited power source.

REVIEW DRAFT - CISCO CONFIDENTIAL

Statement 361—VoIP and Emergency Calling Services do not Function if Power Fails

**Warning**

Voice over IP (VoIP) service and the emergency calling service do not function if power fails or is disrupted. After power is restored, you might have to reset or reconfigure equipment to regain access to VoIP and the emergency calling service. In the USA, this emergency number is 911. You need to be aware of the emergency number in your country.

Statement 372—Wireless LAN Products (Japan)

**Warning**

All wireless LAN products in the 5.2/5.3GHz band cannot be used outdoors. Use the product only indoors.

Statement 431—Don't Charge the Phone Battery

**Warning**

Explosion Hazard: Do not charge the phone battery in a potentially explosive atmosphere.

Statement 1004—Installation Instructions

**Warning**

Read the installation instructions before using, installing or connecting the system to the power source.

Statement 1005—Circuit Breaker

**Warning**

This product relies on the building's installation for short-circuit (overcurrent) protection. To reduce risk of electric shock or fire, ensure that the protective device is rated not greater than:

Yes

REVIEW DRAFT - CISCO CONFIDENTIAL

Statement 1015—Battery Handling

**Warning**

To reduce risk of fire, explosion or leakage of flammable liquid or gas,

- Replace the battery only with the same or equivalent type recommended by the manufacturer.
- Do not dismantle, crush, puncture, use sharp tool to remove, short external contacts, or dispose of in fire
- Do not use if battery is warped or swollen
- Do not store or use battery in a temperature $> C$
- Do not store or use battery in low air pressure environment $<$

Statement 1019—Main Disconnecting Device

**Warning**

The plug-socket combination must be accessible at all times, because it serves as the main disconnecting device.

Statement 1021—SELV Circuit

**Warning**

To avoid electric shock, do not connect safety extra-low voltage (SELV) circuits to telephone-network voltage (TNV) circuits. LAN ports contain SELV circuits, and WAN ports contain TNV circuits. Some LAN and WAN ports both use RJ-45 connectors. Use caution when connecting cables.

Statement 1030—Equipment Installation

**Warning**

Only trained and qualified personnel should be allowed to install, replace, or service this equipment.

Statement 1040—Product Disposal

**Warning**

Ultimate disposal of this product should be handled according to all national laws and regulations.

REVIEW DRAFT - CISCO CONFIDENTIAL

Statement 1071—Warning Definition

**Warning****IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS**

This warning symbol means danger. You are in a situation that could cause bodily injury. Before you work on any equipment, be aware of the hazards involved with electrical circuitry and be familiar with standard practices for preventing accidents. Use the statement number provided at the end of each warning to locate its translation in the translated safety warnings that accompanied this device.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

Statement 1072—Shock Hazard from Interconnections

**Warning**

Voltages that present a shock hazard may exist on Power over Ethernet (PoE) circuits if interconnections are made using uninsulated exposed metal contacts, conductors, or terminals. Avoid using such interconnection methods, unless the exposed metal parts are located within a restricted access location and users and service people who are authorized within the restricted access location are made aware of the hazard. A restricted access area can be accessed only through the use of a special tool, lock and key or other means of security.

Statement 1074—Comply with Local and National Electrical Codes

**Warning**

To reduce risk of electric shock or fire, installation of the equipment must comply with local and national electrical codes.

Statement 2018—Class B Notice for FCC

Modifying the equipment without Cisco's authorization may result in the equipment no longer complying with FCC requirements for Class B digital devices. In that event, your right to use the equipment may be limited by FCC regulations, and you may be required to correct any interference to radio or television communications at your own expense.

REVIEW DRAFT - CISCO CONFIDENTIAL

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

REVIEW DRAFT - CISCO CONFIDENTIAL

Statement 2019—FCC Declaration of Conformity Information (for USA only)

**Note**

Product Yes

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

Reorient or relocate the receiving antenna.

Increase the separation between the equipment and receiver.

Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.

Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Note: Equipment must be installed and operated using the relevant manuals and only installed with the correct cables and connectors. Cisco Systems Inc. is not responsible for any radio or television interference caused by unauthorized changes or modifications to this equipment. Unauthorized changes or modifications could void the users authority to operate the equipment.

This device complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:

(1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Responsible party:

Cisco Systems Inc.

170 West Tasman Drive

San Jose, CA 95134

USA

+408 526-7208



REVIEW DRAFT - CISCO CONFIDENTIAL

Statement 2022—Class B Notice for Canada

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Statement 3023—Equipment That Complies With 47 CFR Part 68

This equipment complies with Part 68 of the FCC rules and the requirements adopted by ACTA. On the bottom of the equipment is a label that contains, among other information, a product identifier in the format, US:AAAEQ##TXXX. If requested, this number must be provided to the telephone company.

If this equipment causes harm to the telephone network, the telephone company will notify you in advance that temporary discontinuance of service may be required. If advance notice is not practical, the telephone company will notify the customer as soon as possible. Also, you will be advised of your right to file a complaint with the FCC if you believe it is necessary.

The telephone company may make changes in its facilities, equipment, operation, or procedures that could affect the operation of this equipment. If this happens, the telephone company will provide advance notice in order for you to make the necessary modifications to maintain uninterrupted service.

If you have trouble with this equipment, please contact Cisco Systems for repair and warranty information. If the trouble is causing harm to the telephone network, the telephone company can request that you remove the equipment from the network until the problem is resolved. This equipment uses the Uniform Service Order Code (USOC) jacks that are described below.

Statement 4008—Devices Operating in the 5150–5250 MHz Band

The band 5150-5250 MHz is only for indoor usage to reduce potential for harmful interference to co-channel mobile satellite systems.

Statement 4009—Devices Operating in the 5 GHz DFS Bands

**Caution**

Caution: High-power radars are allocated as primary users (meaning they have priority) of the bands 5250-5350 MHz and 5650-5850 MHz and these radars could cause interference and/or damage to LE-LAN devices.

REVIEW DRAFT - CISCO CONFIDENTIAL

Statement 4032—Exposure Limits to Radio Frequency Fields

To ensure compliance with exposure limits to radio frequency fields, the antenna of should be no closer than 20 cm from the body during use.

Statement 4043—Caution U-NII Devices are Restricted

**Caution**

Within the 5.47 to 5.75 GHz band the U-NII devices are restricted to indoor operations to reduce any potential for harmful interference to weather radar at this time. Further no operation in the 5600-5650MHz band is allowed at this time.

Statement 6003—Taiwan Battery

**Warning**

Waste batteries, please recycle



Statement 6005 — California Perchlorate Contamination Prevention Act (Title 22, California Code of Regulations, Chapter 33)

The battery inside this product might contain perchlorate, a known hazardous substance, so special handling and disposal of this product might be necessary. For more information about perchlorate and best management practices for perchlorate-containing substances, see

<http://www.dtsc.ca.gov/HazardousWaste/Perchlorate/index.cfm>.

Statement 8006—CE Mark



REVIEW DRAFT - CISCO CONFIDENTIAL

Statement 8009—Using External Devices with Your Cisco IP Phone

**Caution**

The following information applies when you use external devices with the Cisco IP Phone.

Cisco recommends the use of good quality external devices (speakers, microphones, and headsets) that are screened against unwanted RF and AF signals.

Depending on the quality of these and their proximity to other devices such as mobile phones or two-way radios, some audio noise may still occur. In these cases, Cisco recommends that you take one or more of the following actions:

Move the external device away from the source of the RF or AF signals.

Route the external device cables away from the source of the RF or AF signals.

Use screened cables for the external device, or use cables with a better screen and connector.

Shorten the length of the external device cable.

Apply ferrites or other such devices on the cables for the external device.

Cisco cannot guarantee the performance of the system because Cisco has no control over the quality of external devices, cables, and connectors. The system will perform adequately when suitable devices are attached using good quality cables and connectors.

REVIEW DRAFT - CISCO CONFIDENTIAL



KAPITEL 2

Gesetzliche Auflagen und Sicherheitshinweise—Cisco Webex Room Phone

- Erklärung 19 – Warnung TN-Spannungsversorgung, auf Seite 14
- Anweisung 330—Lithium-Batterie, auf Seite 14
- Anweisung 331—Stromversorgungsinstallation, auf Seite 14
- Anweisung 341—Metallkontakte der Batterie, auf Seite 14
- Anweisung 353—Dieses Produkt muss an eine Stromquelle angeschlossen sein, auf Seite 15
- Anweisung 361 VoIP- und Notrufdienste bei Stromausfall nicht nutzbar, auf Seite 15
- Anweisung 431— Laden Sie den Telefonakku nicht auf nicht auf, auf Seite 15
- Anweisung 1004 – Installationsanweisungen, auf Seite 15
- Anweisung 1005—Leitungsschutzschalter, auf Seite 16
- Anweisung 1015— Batterieaustausch, auf Seite 16
- Erklärung 1019 – Hauptausschaltvorrichtung, auf Seite 16
- Anweisung 1021 – SELV-Schaltkreise, auf Seite 16
- Erklärung 1030 – Installation des Geräts, auf Seite 17
- Erklärung 1040 – Entsorgung des Produkts, auf Seite 17
- Erklärung 1071 – Definition der Warnhinweise, auf Seite 17
- Anweisung 1072—Stromschlaggefahr beim Herstellen von Verbindungen , auf Seite 17
- Erklärung 1074 – Übereinstimmung mit örtlichen und nationalen elektrischen Richtlinien und Bestimmungen, auf Seite 18

In dieser Veröffentlichung werden folgende Konventionen verwendet:



Hinweis

Bedeutet: *Bitte vorsichtig sein.* In dieser Situation kann eine Vorgehensweise möglicherweise zu Schäden an den Geräten oder zu einem Datenverlust führen.

REVIEW DRAFT - CISCO CONFIDENTIAL**Warnung****WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE**

Dieses Warnsymbol bedeutet Gefahr. Sie befinden sich möglicherweise in einer Situation, in der es zu körperlichen Verletzungen kommen kann. Machen Sie sich vor der Arbeit mit Geräten mit den Gefahren elektrischer Schaltungen und den üblichen Verfahren zur Vorbeugung von Unfällen vertraut. Suchen Sie mit der am Ende jeder Warnung angegebenen Anweisungsnummer nach der jeweiligen Übersetzung in den übersetzten Sicherheitshinweisen, die zusammen mit diesem Gerät ausgeliefert wurden.

BEWAHREN SIE DIESE ANWEISUNGEN SICHER AUF.

**Warnung**

Anweisungen mit diesem Symbol sollen zusätzliche Informationen bieten und sind mit der Erfüllung bestimmter Auflagen und Kundenanforderungen verbunden.

Erklärung 19 – Warnung TN-Spannungsversorgung**Warnung**

Das Gerät ist mit TN-Stromversorgungssystemen kompatibel.

Anweisung 330—Lithium-Batterie**Warnung**

In diesem Modul werden Lithium-Batterien eingesetzt. Versuchen Sie nicht, diese Batterien aufzuladen, zu entladen oder zu ersetzen.

Anweisung 331—Stromversorgungsinstallation**Warnung**

Die Stromversorgungsquelle darf nicht im Freien aufgestellt werden.

Anweisung 341—Metallkontakte der Batterie**Warnung**

Berühren oder verbinden Sie die Metallkontakte der Batterie nicht. Eine unbeabsichtigte Entladung kann zu ernsthaften Verbrennungen führen.

REVIEW DRAFT - CISCO CONFIDENTIAL

Anweisung 353—Dieses Produkt muss an eine Stromquelle angeschlossen sein

**Warnung**

This product must be connected to a power-over-ethernet (PoE) IEEE802.3af compliant power source or an IEC60950 compliant limited power source.

Anweisung 361 VoIP- und Notrufdienste bei Stromausfall nicht nutzbar

**Warnung**

Bei einem Stromausfall oder eingeschränkter Stromversorgung funktionieren VoIP-Dienst und Notruf nicht. Sobald die Stromversorgung wieder hergestellt ist, müssen Sie möglicherweise die Geräte zurücksetzen oder neu konfigurieren, um den Zugang zu VoIP und Notruf wieder herzustellen. Die Notrufnummer in den USA lautet 911. Wählen Sie im Notfall die für Ihr Land vorgesehene Notrufnummer.

Anweisung 431—Laden Sie den Telefonakku nicht auf

**Warnung**

Explosionsgefahr: Laden Sie den Telefonakku nicht in explosionsgefährdeten Bereichen auf.

Anweisung 1004 – Installationsanweisungen

**Warnung**

Lesen Sie die Installationshinweise, bevor Sie das System nutzen, installieren oder an die Stromversorgung anschließen.

REVIEW DRAFT - CISCO CONFIDENTIAL

Anweisung 1005—Leitungsschutzschalter

**Warnung**

Dieses Produkt ist für Gebäude mit Kurzschlussicherung (Überstromschutz) gedacht. Stellen Sie sicher, dass der Nennwert der Schutzvorrichtung folgenden Wert nicht überschreitet:

Yes

Anweisung 1015— Batterieaustausch

**Warnung**

So minimieren Sie die Brand- und Explosionsgefahr oder das Austreten von brennbaren Flüssigkeiten oder Gasen:

- Ersetzen Sie die Batterie nur durch den gleichen oder vom Hersteller empfohlenen Batterietyp.
- Die Batterie darf nicht ausgebaut, zerquetscht, durchstoßen oder mit scharfkantigem Werkzeug entfernt werden. Versuchen Sie nicht, die externen Kontakte kurzzuschließen und werfen Sie die Batterie nicht ins Feuer.
- Verwenden Sie die Batterie nicht, wenn sie aufgequollen oder verformt ist.
- Lagern oder verwenden Sie die Batterie nicht bei Temperaturen > Yes °C.
- Lagern oder verwenden Sie die Batterie nicht in Umgebungen mit geringem Luftdruck < Yes.

Erklärung 1019 – Hauptausschaltvorrichtung

**Warnung**

Die Stecker-Steckdosen-Kombination muss jederzeit zugänglich sein, da sie zum Ausschalten des Geräts dient.

Anweisung 1021 – SELV-Schaltkreise

**Warnung**

Zur Vermeidung von Stromschlägen sollten Sie keine Sicherheitskleinspannungs-Schaltkreise (SELV) an Telefonnetz-Schaltkreise (TNV) anschließen. LAN-Ports verfügen über SELV-Schaltkreise, WAN-Ports über TNV-Schaltkreise. In manchen Fällen verwenden sowohl LAN- als auch WAN-Ports RJ-45-Steckverbinder. Gehen Sie beim Anschluss von Kabeln vorsichtig vor.

Erklärung 1030 – Installation des Geräts



Warnung Das Installieren, Ersetzen oder Warten dieses Geräts sollte ausschließlich geschultem, qualifiziertem Personal gestattet werden.

Erklärung 1040 – Entsorgung des Produkts



Warnung Die Entsorgung dieses Produkts sollte gemäß allen Bestimmungen und Gesetzen des Landes erfolgen.

Erklärung 1071 – Definition der Warnhinweise



Warnung **WICHTIGE SICHERHEITSANWEISUNGEN**

Dieses Warnsymbol bedeutet Gefahr. Sie befinden sich möglicherweise in einer Situation, in der es zu körperlichen Verletzungen kommen kann. Machen Sie sich vor der Arbeit mit Geräten mit den Gefahren elektrischer Schaltungen und den üblichen Verfahren zur Vorbeugung von Unfällen vertraut. Suchen Sie mit der am Ende jeder Warnung angegebenen Anweisungsnummer nach der jeweiligen Übersetzung in den übersetzten Sicherheitshinweisen, die zusammen mit diesem Gerät ausgeliefert wurden.

BEWAHREN SIE DIESE ANWEISUNGEN SICHER AUF.

Anweisung 1072 – Stromschlaggefahr beim Herstellen von Verbindungen



Warnung Bei Power-over-Ethernet-(PoE-)Schaltkreisen besteht u.U. Stromschlaggefahr, wenn Verbindungen unter Verwendung nicht isolierter, freiliegender Metallkontakte, Leiter oder Anschlussklemmen hergestellt werden. Vermeiden Sie das Herstellen solcher Verbindungen, es sei denn, die freiliegenden Metallteile befinden sich an Orten mit beschränktem Zugang, und Personen, die Zugang dazu haben, sind ausdrücklich über diese Gefahr informiert worden. Ein Ort mit beschränktem Zugang ist nur mit Hilfe eines speziellen Werkzeugs, Schloss und Schlüssels oder anderen Sicherheitseinrichtungen zugänglich.

REVIEW DRAFT - CISCO CONFIDENTIAL

Erklärung 1074 – Übereinstimmung mit örtlichen und nationalen elektrischen Richtlinien und Bestimmungen

**Warnung**

Die Installation des Geräts muss in Übereinstimmung mit den örtlichen und nationalen elektrischen Richtlinien und Bestimmungen erfolgen, um die Stromschlag- und Brandgefahr zu minimieren.



CAPÍTULO 3

Cumplimiento de las normas e información de seguridad—Cisco Webex Room Phone

- Advertencia 19: advertencia sobre alimentación TN, en la página 20
- Advertencia 330—Advertencia sobre baterías de litio, en la página 20
- Advertencia 331—Advertencia sobre la instalación de la fuente de alimentación, en la página 20
- Advertencia 341—Contactos metálicos en la batería, en la página 20
- Advertencia 353—Se debe conectar este producto, en la página 21
- Advertencia 361—Los servicios de llamada de emergencia y voz sobre IP (VoIP) no funcionan si se produce un fallo en la alimentación, en la página 21
- Advertencia 0431— No cargue la batería del teléfono, on page 21
- Advertencia 1004: instrucciones de instalación, en la página 21
- Advertencia 1005—Disyuntor del circuito, en la página 22
- Advertencia 1015— manejo de la batería, en la página 22
- Advertencia 1019: dispositivo de desconexión principal, en la página 22
- Advertencia 1021: circuito SELV, en la página 22
- Advertencia 1030: instalación del equipo, en la página 23
- Advertencia 1040: eliminación del producto, en la página 23
- Advertencia 1071: definición de advertencia, en la página 23
- Advertencia 1072—Peligro de descarga de las interconexiones, en la página 23
- Advertencia 1074: cumplimiento de los códigos eléctricos locales y nacionales, en la página 24

En este documento se utilizan las siguientes convenciones:

**Nota**

Significa que *el lector debe tener precaución*. En esta situación, es posible que realice alguna acción que provoque daños en el equipo o la pérdida de datos.

REVIEW DRAFT - CISCO CONFIDENTIAL**Advertencia****INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES**

Este símbolo de advertencia indica peligro. Puede sufrir lesiones físicas. Antes de manipular cualquier equipo, debe ser consciente de los peligros que entraña la corriente eléctrica y familiarizarse con los procedimientos estándar de prevención de accidentes. Utilice el número de advertencia que aparece al final de cada una para localizar su traducción en las advertencias de seguridad que acompañan a este dispositivo.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

**Advertencia**

Las declaraciones que utilizan este símbolo se incluyen para aportar información adicional y cumplir con los requisitos legales y de los clientes.

Advertencia 19: advertencia sobre alimentación TN**Advertencia**

El dispositivo ha sido diseñado para trabajar con sistemas de alimentación TN.

Advertencia 330—Advertencia sobre baterías de litio**Advertencia**

Este módulo funciona con pilas de litio. No intente cargarlas, descargarlas ni recambiarlas.

Advertencia 331—Advertencia sobre la instalación de la fuente de alimentación**Advertencia**

El suministro de energía debe estar ubicado en un lugar cubierto y no al aire libre.

Advertencia 341—Contactos metálicos en la batería**Advertencia**

No tocar los contactos de metal de la batería, ni hacer puente con ellos. La descarga accidental de las baterías puede provocar quemaduras graves.

REVIEW DRAFT - CISCO CONFIDENTIAL

Advertencia 353—Se debe conectar este producto

**Advertencia**

Debe conectar este producto a una fuente de alimentación en Ethernet (PoE) conforme con el estándar IEEE 802.3af, o a una fuente limitada conforme con el estándar IEC60950.

Advertencia 361—Los servicios de llamada de emergencia y voz sobre IP (VoIP) no funcionan si se produce un fallo en la alimentación

**Advertencia**

El servicio de voz sobre IP (VoIP) y el de llamadas de emergencia no funcionan si se interrumpe el suministro de energía. Tras recuperar el suministro es posible que deba restablecer o volver a configurar el equipo para tener acceso a los servicios de VoIP y de llamadas de emergencia. En Estados Unidos el número de emergencia es el 911. Asegúrese de obtener el número de emergencia en su país.

Advertencia 0431— No cargue la batería del teléfono

**Warning**

Peligro de explosión: No cargue la batería del teléfono en un lugar en el que exista una atmósfera en la que pueda producirse una explosión.

Advertencia 1004: instrucciones de instalación

**Advertencia**

Lea las instrucciones de instalación antes de usar, instalar o conectar el sistema a la fuente de alimentación.

REVIEW DRAFT - CISCO CONFIDENTIAL

Advertencia 1005—Disyuntor del circuito

**Advertencia**

Este producto utiliza el sistema de protección contra cortocircuitos (sobretensión) instalado en el edificio. Cerciórese de que el dispositivo de protección no sea superior a:

Yes

Advertencia 1015— manejo de la batería

**Advertencia**

Para reducir el riesgo de incendio, explosión o fugas de líquidos o gases inflamables,

- Sustituya la batería únicamente por otra del mismo tipo o por una equivalente recomendada por el fabricante.
- No desmonte, aplaste, perfore ni utilice herramientas afiladas para retirar o poner en corto los contactos externos, ni los arroje al fuego
- No utilice la batería si está combada o hinchada
- No almacene ni utilice la batería con una temperatura > Yes °C
- No almacene ni utilice la batería en un entorno de baja presión de aire < Yes

Advertencia 1019: dispositivo de desconexión principal

**Advertencia**

La combinación de la caja de enchufe debe estar siempre accesible porque sirve como dispositivo principal de desconexión.

Advertencia 1021: circuito SELV

**Advertencia**

Con el fin de evitar descargas eléctricas, no conecte circuitos de voltaje extrabajo de seguridad (SELV) a los circuitos de voltaje de la red telefónica (TNV). Los puertos LAN contienen circuitos SELV, mientras que los puertos WAN tienen circuitos TNV. Algunos puertos, tanto LAN como WAN, utilizan conectores RJ-45. Tenga cuidado al conectar los cables.

REVIEW DRAFT - CISCO CONFIDENTIAL

Advertencia 1030: instalación del equipo

**Advertencia**

Solo se debe permitir a personal formado y cualificado que instale, sustituya o repare este equipo.

Advertencia 1040: eliminación del producto

**Advertencia**

Al desechar este producto deben tenerse en cuenta todas las leyes y normativas nacionales.

Advertencia 1071: definición de advertencia

**Advertencia**

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Este símbolo de advertencia indica peligro. Se encuentra en una situación que podría causar lesiones corporales. Antes de manipular cualquier equipo, debe ser consciente de los peligros que entraña la corriente eléctrica y familiarizarse con los procedimientos estándar de prevención de accidentes. Utilice el número de advertencia que aparece al final de cada una para localizar su traducción en las advertencias de seguridad que acompañan a este dispositivo.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

Advertencia 1072—Peligro de descarga de las interconexiones

**Advertencia**

Puede haber voltajes con riesgo de shock en circuitos de alimentación sobre el cableado Ethernet (PoE), si para las interconexiones se utilizan contactos, conductores o terminales metálicos descubiertos. Evite tales métodos de interconexión, a menos que las partes metálicas descubiertas se encuentren en un lugar de acceso restringido y tanto los usuarios como el personal de servicios en dicho lugar sean conscientes de la existencia de tal riesgo. Sólo se puede tener acceso a una zona de acceso restringido mediante el uso de una herramienta especial, un candado y una llave u otros medios de seguridad.

REVIEW DRAFT - CISCO CONFIDENTIAL

Advertencia 1074: cumplimiento de los códigos eléctricos locales y nacionales



Advertencia

Para reducir el riesgo de descarga eléctrica o incendio, la instalación del equipo debe cumplir con los códigos eléctricos locales y nacionales.



LUKU 4

Säädösten noudattaminen ja turvallisuustiedot—Cisco Webex Room Phone

- Ilmoitus 19—TN-virtajärjestelmää koskeva varoitus, sivulla 26
- Ilmoitus 330—Litiumakkua koskeva varoitus, sivulla 26
- Ilmoitus 331—Virtalähteen asentamista koskeva varoitus, sivulla 26
- Ilmoitus 341—Akun metallikoskettimet, sivulla 26
- Ilmoitus 353—Tämä tuote on kytkettävä, sivulla 27
- Ilmoitus 361—VoIP- ja hätäpuhelupalvelut eivät toimi, jos virta katkeaa, sivulla 27
- Ilmoitus 431— Älä lataa puhelimen akkua, sivulla 27
- Ilmoitus 1004—Asennusohjeet, sivulla 27
- Ilmoitus 1005—Piirikatkaisin, sivulla 27
- Ilmoitus 1015—Akun käsitteleminen, sivulla 28
- Ilmoitus 1019—Pääkatkaisumekanismi, sivulla 28
- Ilmoitus 1021—SELV-piiri, sivulla 28
- Ilmoitus 1030—Laitteen asentaminen, sivulla 28
- Ilmoitus 1040—Tuotteen hävittäminen, sivulla 28
- Ilmoitus 1071—Varoitukset, sivulla 29
- Ilmoitus 1072—Sähköiskuvaara sisäisistä kytkennöistä, sivulla 29
- Ilmoitus 1074—Noudata paikallisia ja kansallisia sähköturvallisuusmääräyksiä, sivulla 29

Tässä asiakirjassa käytetään seuraavia käytäntöjä:



Huomautus

Tarkoittaa, että *lukijan on oltava huolellinen*. Tässä tilanteessa saatat tehdä jotakin, joka voi aiheuttaa laitteen vaurioitumisen tai tietojen katoamisen.

REVIEW DRAFT - CISCO CONFIDENTIAL**Varoitus****TÄRKEITÄ TURVALLISUUSOHJEITA**

Tämä varoitussymboli tarkoittaa vaaraa. Olet tilanteessa, josta voi aiheutua henkilövahinko. Ennen kuin käytät mitään laitteita, sinun on oltava selvillä sähkövirtapiireihin liittyvistä vaaroista ja onnettomuuksien ehkäisyn peruskäytännöistä. Käytä kunkin varoituksen jäljessä olevaa lausunnon numeroa sen käännöksen etsimiseen käännetyistä turvallisuusvaroituksista, jotka toimitettiin tämän laitteen mukana.

SÄÄSTÄ NÄMÄ OHJEET**Varoitus**

Tällä symbolilla varustetut lausunnot sisältävät lisätietoja, jotka helpottavat säädösten ja asiakasvaatimusten noudattamista.

Ilmoitus 19—TN-virtajärjestelmää koskeva varoitus**Varoitus**

Koje on suunniteltu toimimaan TN-sähkövoimajärjestelmien yhteydessä.

Ilmoitus 330—Litiumakkua koskeva varoitus**Varoitus**

Moduulissa käytetään litiumparistoja. Älä yritä ladata, purkaa tai vaihtaa näitä paristoja.

Ilmoitus 331—Virtalähteen asentamista koskeva varoitus**Varoitus**

Tehonlähde on sijoitettava sisätiloihin.

Ilmoitus 341—Akun metallikoskettimet**Varoitus**

Älä koske akun metallisiin kosketuspintoihin tai oikosulje niitä. Akkujen purkaminen vahingossa voi aiheuttaa vakavia palovammoja.

REVIEW DRAFT - CISCO CONFIDENTIAL

Ilmoitus 353—Tämä tuote on kytkettävä

**Varoitus**

Tämä tuote on liitettävä PoE (power-over-ethernet) IEEE 802.3af -yhteensopivaan virtalähteeseen tai IEC60950-yhteensopivaan rajoitettuun virtalähteeseen.

Ilmoitus 361—VoIP- ja hätäpuhelupalvelut eivät toimi, jos virta katkeaa

**Varoitus**

Voice over IP (VoIP) -palvelu ja hätäpuhelupalvelu eivät toimi, jos virta katkeaa tai sen syötössä esiintyy häiriöitä. Kun virransyöttö on taas normaali, sinun täytyy mahdollisesti asettaa tai määrittää laitteisto uudelleen, jotta voisit jälleen käyttää VoIP-palvelua ja hätäpuhelupalvelua. Yhdysvalloissa hätänumero on 911. Selvitä, mikä on omassa kotimaassasi käytössä oleva hätänumero.

Ilmoitus 431— Älä lataa puhelimen akkua

**Varoitus**

Räjähdysvaara: Älä lataa puhelimen akkua mahdollisesti räjähdysalttiissa ympäristössä.

Ilmoitus 1004—Asennusohjeet

**Varoitus**

Lue asennusohjeet ennen käyttämistä, asentamista tai järjestelmän liittämistä virtalähteeseen.

Ilmoitus 1005—Piirikatkaisin

**Varoitus**

Tämä tuote on riippuvainen rakennukseen asennetusta oikosulkusuojuuksesta (ylivirtasuojauksesta). Varmista, että suojalaitteen mitoitus ei ole yli:

Yes

REVIEW DRAFT - CISCO CONFIDENTIAL

Ilmoitus 1015—Akun käsitleminen

**Varoitus**

Syttyvien nesteiden ja kaasujen tulipalo-, räjähdys- ja vuotovaaran välttämiseksi:

- Vaihda akku vain valmistajan suositusten mukaiseen samantyyppiseen tai vastaavaan malliin.
- Älä pura, puhkaise, käytä poistamiseen teräviä työkaluja, aseta ulkoisia liittimiä oikosulkuun tai altista tulelle.
- Älä käytä akkua, jos se on vääristynyt tai pullistunut.
- Älä varastoi tai käytä akkua, jos lämpötila on yli Yes C.
- Älä varastoi tai käytä akkua, jos ilmanpaine on alle Yes.

Ilmoitus 1019—Pääkatkaisumekanismi

**Varoitus**

Pistoke/liitinkohta toimii pääkatkaisumekanismina. Pääsy siihen on pidettävä aina esteettömänä.

Ilmoitus 1021—SELV-piiri

**Varoitus**

Jotta välttyä sähköiskulta, älä kytke pienjännitteisiä SELV-suojapiirejä puhelinverkkojännitettä (TNV) käyttäviin virtapiireihin. LAN-portit sisältävät SELV-piirejä ja WAN-portit puhelinverkkojännitettä käyttäviä piirejä. Osa sekä LAN- että WAN-porteista käyttää RJ-45-liittimiä. Ole varovainen kytkiessäsi kaapeleita.

Ilmoitus 1030—Laitteen asentaminen

**Varoitus**

Tämän laitteen saa asentaa, vaihtaa tai huoltaa ainoastaan koulutettu ja laitteen tunteva henkilökunta.

Ilmoitus 1040—Tuotteen hävittäminen

**Varoitus**

Tämä tuote on hävitettävä kansallisten lakien ja määräysten mukaisesti.

Ilmoitus 1071—Varoitukset

**Varoitus****TÄRKEITÄ TURVALLISUUSOHJEITA**

Tämä varoitusmerkki merkitsee vaaraa. Tilanne voi aiheuttaa ruumiillisia vammoja. Ennen kuin käsittelet laitteistoa, huomioi sähköpiirien käsittelyyn liittyvät riskit ja tutustu onnettomuuksien yleisiin ehkäisytapoihin. Turvallisuusvaroitusten käännökset löytyvät laitteen mukana toimitettujen käännettyjen turvallisuusvaroitusten joukosta varoitusten lopussa näkyvien lausuntonumeroiden avulla.

SÄILYTÄ NÄMÄ OHJEET



Ilmoitus1072—Sähköiskuvaarasisäisistäkytkennöistä

**Varoitus**

Sisäisissä Ethernet (PoE) -virtapiireissä voi olla sähköiskun vaaran aiheuttavia jännitteitä, jos kytkentöihin käytetään eristämättömiä paljaita metalliliittimiä tai -johtimia. Vältä tällaisia kytkentöjä, elleivät paljaat metalliosat ole rajatussa paikassa. Ilmoita valtuutetuille käyttäjille ja huoltohenkilöille vaarasta. Rajattuun alueeseen pääsee käsiksi ainoastaan erityistyökäluu, lukkoa ja avainta tai muuta turvallista menetelmää käyttämällä.

Ilmoitus 1074—Noudata paikallisia ja kansallisia sähköturvallisuusmääräyksiä

**Varoitus**

Sähköisku- ja tulipalovaaran ehkäisemiseksi laite on asennettava paikallisten ja kansallisten sähkösäännösten mukaisesti.

REVIEW DRAFT - CISCO CONFIDENTIAL



CHAPITRE 5

Informations relatives à la conformité et à la sécurité—Cisco Webex Room Phone

- Déclaration 19—mise en garde relative à l'alimentation TN, à la page 32
- Déclaration 330—Mise en garde relative à la batterie au lithium, à la page 32
- Déclaration 331—Mise en garde relative à l'installation du bloc d'alimentation :, à la page 32
- Déclaration 341—Contacts métalliques sur la batterie, à la page 33
- Déclaration 353—Ce produit doit être connecté, à la page 33
- Déclaration 361—Les services VoIP et d'appel d'urgence ne fonctionnent pas en cas de panne de courant, à la page 33
- Déclaration 431— Ne pas charger la batterie du telephone, à la page 33
- Déclaration 1004— instructions d'installation, à la page 34
- Déclaration 1005—Disjoncteur, à la page 34
- Déclaration 1015— manipulation de la batterie, à la page 34
- Déclaration 1019— périphérique de déconnexion principal, à la page 34
- Déclaration 1021— circuit SELV, à la page 35
- Déclaration 1030— installation des équipements, à la page 35
- Déclaration 1040— mise au rebut du produit, à la page 35
- Déclaration 1071— définition de la mise en garde, à la page 35
- Déclaration 1072—Risque d'électrocution en raison d'interconnexions , à la page 36
- Déclaration 1074— conformité aux codes de réglementation électrique régionaux et nationaux, à la page 36
- Déclaration 2022—Notification relative aux appareils de Classe B (Canada), à la page 36

Sont utilisées dans le présent document les conventions suivantes :



Remarque

Invite le *lecteur à être prudent*. Dans cette situation, vous risquez de provoquer l'endommagement de l'équipement ou la perte de données.

REVIEW DRAFT - CISCO CONFIDENTIAL**Attention****CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES**

Ce symbole de mise en garde signale un danger. Vous risquez des blessures ou des dommages corporels. Avant de travailler sur un équipement, prenez en compte les risques associés aux circuits électriques et familiarisez-vous avec les procédures usuelles visant à éviter les accidents. Utilisez le numéro indiqué après chaque consigne de sécurité pour pouvoir retrouver sa traduction parmi les consignes de sécurité relatives à cet appareil.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

**Attention**

Les déclarations accompagnées de ce symbole constituent un supplément d'information. Elles sont présentées conformément à la réglementation et pour satisfaire aux exigences commerciales.

Déclaration 19—mise en garde relative à l'alimentation TN

**Attention**

Ce périphérique est conçu pour fonctionner avec des systèmes d'alimentation TN.

Déclaration 330—Mise en garde relative à la batterie au lithium

**Attention**

Ce module requiert des piles au lithium. N'essayez pas de les recharger, les décharger ou de les remplacer.

Déclaration 331—Mise en garde relative à l'installation du bloc d'alimentation :

**Attention**

Le bloc d'alimentation électrique doit être placé à l'intérieur.

REVIEW DRAFT - CISCO CONFIDENTIAL

Déclaration 341—Contacts métalliques sur la batterie



Attention

Ne pas toucher ou ponter les contacts métalliques de la pile. Une décharge non intentionnelle des piles peut entraîner des brûlures sévères..

Déclaration 353—Ce produit doit être connecté



Attention

Ce produit doit être connecté à une source électrique PoE (Power over Ethernet) conforme à la norme IEEE 802.3af ou à une source électrique limitée conforme à la norme IEC60950.

Déclaration 361—Les services VoIP et d'appel d'urgence ne fonctionnent pas en cas de panne de courant



Attention

Le service Voice over IP (VoIP) et le service d'appels d'urgence ne fonctionnent pas en cas de panne de courant. Une fois que le courant est rétabli, vous devrez peut-être réinitialiser ou reconfigurer le système pour accéder de nouveau au service VoIP et à celui des appels d'urgence. Aux États-Unis, le numéro des services d'urgence est le 911. Vous devez connaître le numéro d'appel d'urgence en vigueur dans votre pays.

Déclaration 431— Ne pas charger la batterie du telephone



Attention

Danger d'explosion : Ne pas charger la batterie du téléphone dans une atmosphère potentiellement explosive.

REVIEW DRAFT - CISCO CONFIDENTIAL

Déclaration 1004— instructions d'installation

**Attention**

Avant d'utiliser, d'installer ou de brancher le système sur la source d'alimentation, consultez les instructions d'installation.

Déclaration 1005— Disjoncteur

**Attention**

Un système de protection contre les risques de court-circuit (surintensité) doit être installé dans le bâtiment. Assurez-vous que la protection porte l'homologation maximale :

Yes

Déclaration 1015— manipulation de la batterie

**Attention**

Pour réduire les risques d'incendie, d'explosion ou de fuite de liquide ou de gaz inflammable :

- Remplacer la batterie que par une batterie de même type ou d'un type équivalent recommandé par le fabricant.
- Ne pas démonter, écraser, percer ou utiliser un outil pointu pour enlever ou court-circuiter les contacts externes, et ne pas jeter au feu.
- Ne pas utiliser si la batterie est déformée ou gonflée.
- Ne pas stocker ni utiliser la batterie à une température supérieure à Yes°C.
- Ne pas stocker ni utiliser la batterie si la pression atmosphérique est inférieure à Yes.

Déclaration 1019— périphérique de déconnexion principal

**Attention**

Comme il constitue le principal dispositif de déconnexion, l'ensemble fiche-prise doit être accessible à tout moment.

REVIEW DRAFT - CISCO CONFIDENTIAL

Déclaration 1021— circuit SELV



Attention

Pour prévenir tout risque de décharge électrique, ne connectez pas les circuits de sécurité de très basse tension (SELV) aux circuits de tension du réseau téléphonique (TNV). Les ports LAN comportent des circuits SELV et les ports WAN sont équipés de circuits TNV. Certains ports LAN et WAN utilisent des connecteurs RJ-45. Soyez prudent lors du branchement des câbles.

Déclaration 1030— installation des équipements



Attention

Seul le personnel spécialisé et qualifié est habilité à effectuer l'installation, le remplacement et l'entretien de cet équipement.

Déclaration 1040— mise au rebut du produit



Attention

La mise au rebut de ce produit doit être effectuée conformément aux réglementations nationales.

Déclaration 1071— définition de la mise en garde



Attention

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Ce symbole indique un risque de danger. Vous vous trouvez dans une situation pouvant entraîner des blessures ou des dommages corporels. Avant de travailler sur un équipement, soyez conscient des dangers liés aux circuits électriques et familiarisez-vous avec les procédures couramment utilisées pour éviter les accidents. Utilisez le numéro indiqué après chaque consigne de sécurité pour pouvoir retrouver sa traduction parmi les consignes relatives à cet appareil.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS.

REVIEW DRAFT - CISCO CONFIDENTIAL

Déclaration 1072—Risque d'électrocution en raison d'interconnexions

**Attention**

Les tensions existant sur les alimentations utilisant la technologie PoE (Power over Ethernet) peuvent constituer un risque d'électrocution si les interconnexions sont effectuées en utilisant des terminaux, conducteurs ou contacts métalliques exposés non isolés. Évitez d'utiliser de telles méthodes d'interconnexion à moins que les pièces métalliques exposées ne se trouvent dans un emplacement d'accès restreint et que les utilisateurs et les responsables du service autorisés dans cet emplacement d'accès restreint ne soient conscients du danger. Une zone d'accès restreint peut être accédée uniquement à l'aide d'une clé, d'un outil et d'un verrou spécial, ou d'autres moyens de sécurité.

Déclaration 1074— conformité aux codes de réglementation électrique régionaux et nationaux

**Attention**

Afin de réduire le risque de choc électrique ou d'incendie, l'installation de l'équipement doit être conforme aux réglementations électriques locales et nationales en vigueur.

Déclaration 2022—Notification relative aux appareils de Classe B (Canada)

**Remarque**

Cet appareil numérique de classe B est conforme à la norme ICES-003 du Canada.



FEJEZET 6

A szabályozásnak való megfelelésre és a biztonságra vonatkozó információk—Cisco Webex Room Phone

- Nyilatkozat 19—TN tápellátási figyelmeztetés, a(z) 38. oldalon
- Nyilatkozat 331—Tápegység beszerelésével kapcsolatos figyelmeztetés, a(z) 38. oldalon
- Nyilatkozat 341—Az akkumulátor fémérintkezői, a(z) 38. oldalon
- Nyilatkozat 353—A termék előírt csatlakoztatása, a(z) 39. oldalon
- Nyilatkozat 361—A VoIP és a vészhívási funkció nem működik áramkimaradás esetén, a(z) 39. oldalon
- Nyilatkozat 431— Ne cserélje ki a telefon akkumulátorát, a(z) 39. oldalon
- Nyilatkozat 1004—Telepítési útmutató, a(z) 39. oldalon
- Nyilatkozat 1005—Áramköri megszakító, a(z) 40. oldalon
- Nyilatkozat 1015—Akkumulátor kezelése, a(z) 40. oldalon
- Nyilatkozat 1019—Főmegszakító eszköz, a(z) 40. oldalon
- Nyilatkozat 1021—SELV áramkör, a(z) 40. oldalon
- Nyilatkozat 1030—Berendezés üzembe helyezése, a(z) 41. oldalon
- Nyilatkozat 1040—Hulladékkezelés, a(z) 41. oldalon
- Nyilatkozat 1071—Figyelmeztetési definíció, a(z) 41. oldalon
- Nyilatkozat 1072—Csatlósokból származó áramütési kockázat, a(z) 42. oldalon
- Nyilatkozat 1074—A helyi és az országos elektrotechnikai előírások betartása, a(z) 42. oldalon

Ez a dokumentum a következő jelölési rendszert használja:



Megjegyzés

Jelentése: „*figyeljen a következőkre*”. Az érintett helyzetekben előfordulhat, hogy bizonyos műveletek végrehajtása esetén károsodhat a berendezés, vagy adatok veszhetnek el.

REVIEW DRAFT - CISCO CONFIDENTIAL**Figyelmeztetés****FONTOS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK**

Ez a figyelmeztető szimbólum veszélyt jelez. Az adott helyzet személyi sérüléshez vezethet. Mielőtt bármely berendezésen munkát végezne, legyen figyelemmel az elektromos áramkörök okozta kockázatokra, és ismerkedjen meg a szokásos balesetvédelmi eljárásokkal. Az egyes figyelmeztetések végén szereplő figyelmeztetésazonosító segítségével megtalálhatja az adott figyelmeztetés fordítását az eszközhöz mellékelt magyar nyelvű biztonsági figyelmeztetések között.

ŐRIZZE MEG EZEKET AZ UTASÍTÁSOKAT

**Figyelmeztetés**

Az ezzel a szimbólummal jelölt figyelmeztetések további információt nyújtanak, illetve a törvényi és fogyasztói követelményeknek való megfelelés érdekében kerültek feltüntetésre.

Nyilatkozat 19—TN tápellátási figyelmeztetés

**Figyelmeztetés**

Az eszköz kialakítása a TN tápellátási rendszerekkel való használatot támogatja.

Nyilatkozat 331—Tápegység beszerelésével kapcsolatos figyelmeztetés

**Figyelmeztetés**

A tápegységet kizárólag beltérben szabad elhelyezni.

Nyilatkozat 341—Az akkumulátor fémérintkezői

**Figyelmeztetés**

Ne érintse meg és zárja rövidre az akkumulátor fémérintkezőit. Az akkumulátorok nem szándékos kisütése súlyos égési sérüléseket okozhat.

REVIEW DRAFT - CISCO CONFIDENTIAL

Nyilatkozat 353—A termék előírt csatlakoztatása

**Figyelmeztetés**

Ezt a terméket PoE (power-over-ethernet) rendszerű, IEEE802.3af szabvány szerinti tápellátáshoz vagy IEC60950 szabvány szerinti teljesítményhatárolós tápellátáshoz kell csatlakoztatni.

Nyilatkozat 361—A VoIP és a vészhívási funkció nem működik áramkimaradás esetén

**Figyelmeztetés**

A VoIP (Voice over IP) szolgáltatás, illetve a vészhívási funkció nem működik a tápellátás kimaradása vagy megszűnése esetén. Előfordulhat, hogy a tápellátás helyreállítása után újra kell indítani vagy újra kell konfigurálni a berendezést a VoIP szolgáltatás és a vészhívási funkció újbóli eléréséhez. Az Egyesült Államokban ez a vészhívó szám a 911. Ismernie kell az Ön országában használatos vészhívó számot.

Nyilatkozat 431— Ne cserélje ki a telefon akkumulátorát

**Figyelmeztetés**

Robbanásveszély: Ne töltsen a telefon akkumulátorát robbanásveszélyes környezetben!

Nyilatkozat 1004—Telepítési útmutató

**Figyelmeztetés**

Olvassa el a telepítési útmutatót, mielőtt használná, telepítené vagy csatlakoztatná a rendszert az áramforráshoz.

REVIEW DRAFT - CISCO CONFIDENTIAL

Nyilatkozat 1005—Áramköri megszakító

**Figyelmeztetés**

A termék védelmi rendszerének része az épület kábelezésébe épített, rövidzárlat (túláram) elleni védelem is. Gondoskodjon róla, hogy a készüléket védő eszköz legfeljebb ____ A áramerősségre legyen méretezve.

Yes

Nyilatkozat 1015—Akkumulátor kezelése

**Figyelmeztetés**

A tűz- és robbanásveszély, valamint a gyúlékony folyadékok vagy gázok szivárgása által okozott veszély csökkentése érdekében:

- Csak a gyártó által javasolttal megegyező vagy azzal egyenértékű típusúra cserélje ki az akkumulátort.
- Tilos a külső csatlakozókat szétszedni, összetörni, kilyukasztani, eltávolításukhoz éles szerszámot használni, továbbá rövidre zární, valamint tűzbe dobni őket.
- Ne használjon elgörbült vagy felduzzadt akkumulátort.
- Ne tárolja vagy használja az akkumulátort > Yes °C hőmérsékleten.
- Ne tárolja vagy használja az akkumulátort < Yes alacsony légnyomású környezetben.

Nyilatkozat 1019—Főmegszakító eszköz

**Figyelmeztetés**

A dugaszolóaljzat és a dugasz együttesének mindig hozzáférhetőnek kell lennie, mivel ez szolgál főmegszakítóként.

Nyilatkozat 1021—SELV áramkör

**Figyelmeztetés**

Áramütés elkerülése érdekében ne csatlakoztasson biztonságos törpefeszültségű (SELV) áramköröket telefonhálózati feszültségű (TNV) áramkörökhöz. A LAN-portok SELV áramköröket, a WAN-portok TNV áramköröket tartalmaznak. Bizonyos LAN- és WAN-portok egyaránt RJ-45 csatlakozókkal vannak felszerelve. Kábelek csatlakoztatásakor legyen körültekintő.

REVIEW DRAFT - CISCO CONFIDENTIAL

Nyilatkozat 1030—Berendezés üzembe helyezése



Figyelmeztetés

A berendezést csak szakképzett személy helyezheti üzembe, cserélheti ki és javíthatja.

Nyilatkozat 1040—Hulladékkezelés



Figyelmeztetés

Életciklusának végén a terméket a hatályos nemzeti hulladékkezelési törvények és szabályozások betartásával kell elhelyezni.

Nyilatkozat 1071—Figyelmeztetési definíció



Figyelmeztetés

"FONTOS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

Ez a figyelmeztető szimbólum veszélyt jelez. Az adott helyzet személyi sérüléshez vezethet. Mielőtt bármely berendezésen munkát végezne, legyen figyelemmel az elektromos áramkörök okozta kockázatokra, és ismerkedjen meg a szokásos balesetvédelmi eljárásokkal. Az egyes figyelmeztetések végén szereplő figyelmeztetésazonosító segítségével megtalálhatja az adott figyelmeztetés fordítását az eszközhöz mellékelte magyar nyelvű biztonsági figyelmeztetések között. Megjegyzés: Őrizze meg ezeket az utasításokat. Megjegyzés: Ez a dokumentáció ahhoz az üzembe helyezési útmutatóhoz kapcsolódik, amely a termékhez mellékelve érkezett. További tudnivalók a mellékelte Üzembe helyezési útmutatóban (Installation Guide), Konfigurációs útmutatóban (Configuration Guide) vagy más dokumentumban találhatók.

ŐRIZZE MEG EZEKET AZ UTASÍTÁSOKAT"

REVIEW DRAFT - CISCO CONFIDENTIAL

Nyilatkozat 1072—Csatlásokból származó áramütési kockázat

**Figyelmeztetés**

Áramütés kockázatát hordozó feszültség lehet a PoE (Power over Ethernet) áramkörökben, ha szigetelés nélküli fémérintkezőkkel, vezetékekkel vagy csatlakozókkal megvalósított csatlások vannak jelen. Kerülje az ilyen csatlási megoldások alkalmazását, hacsak nincsenek a szabad fémrészek elzárt területen, továbbá a hozzáférésre jogosult felhasználóknak és szervizszakembereknek tisztában kell lenniük a veszélyhelyzettel. Az elzárt terület kizárólag speciális eszköz, illetve zár és kulcs birtokában, vagy egyéb biztonsági megoldáson keresztül elérhető térrész.

Nyilatkozat 1074—A helyi és az országos elektrotechnikai előírások betartása

**Figyelmeztetés**

Az áramütés- vagy tűzveszély csökkentése érdekében a berendezés üzembe helyezése során be kell tartani a helyi és az adott országban érvényes elektromos előírásokat.



CAPITOLO 7

Informazioni sulla conformità alle normative e sulla sicurezza—Cisco Webex Room Phone

- Avvertenza 19: avvertenza sui sistemi elettrici TN, a pagina 44
- Avvertenza 330—Avviso batteria al litio , a pagina 44
- Avvertenza 331—Avviso installazione alimentatore, a pagina 44
- Avvertenza 341—Contatti di metallo sulla batteria, a pagina 44
- Avvertenza 353—È necessario collegare il prodotto, a pagina 45
- Avvertenza 361—I servizi VoIP e di chiamata di emergenza non funzionano in caso di problemi di alimentazione, a pagina 45
- Avvertenza 431— non caricare la batteria del telefono, a pagina 45
- Avvertenza 1004: istruzioni per l'installazione, a pagina 45
- Avvertenza 1005—Interruttore automatico, a pagina 46
- Avvertenza 1015— gestione della batteria, a pagina 46
- Avvertenza 1019: dispositivo di scollegamento principale, a pagina 46
- Avvertenza 1021: circuito SELV, a pagina 46
- Avvertenza 1030: installazione dell'apparecchiatura, a pagina 47
- Avvertenza 1040: smaltimento del prodotto, a pagina 47
- Avvertenza 1071: definizione delle avvertenze, a pagina 47
- Avvertenza 1072—Pericolo di scossa dalle interconnessioni, a pagina 47
- Avvertenza 1074: conformità alle normative elettriche locali e nazionali, a pagina 48

In questo documento vengono adottate le seguenti convenzioni:



Nota

Invita il lettore a prestare attenzione. In questa situazione si rischia di eseguire un'operazione che potrebbe danneggiare l'apparecchiatura o comportare la perdita di dati.

REVIEW DRAFT - CISCO CONFIDENTIAL**Allerta****ISTRUZIONI IMPORTANTI SULLA SICUREZZA**

Questo simbolo di avvertenza indica un pericolo. La situazione potrebbe causare infortuni alle persone. Prima di utilizzare qualsiasi apparecchiatura, occorre essere al corrente dei pericoli relativi ai circuiti elettrici e conoscere le procedure standard per la prevenzione di incidenti. Utilizzare il numero presente alla fine di ciascuna avvertenza per individuare le traduzioni delle avvertenze fornite con il dispositivo.

CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI

**Allerta**

Le dichiarazioni contenenti questo simbolo hanno lo scopo di fornire ulteriori informazioni e sono conformi ai requisiti normativi e dei clienti.

Avvertenza 19: avvertenza sui sistemi elettrici TN**Allerta**

Il dispositivo è progettato per funzionare con sistemi elettrici TN.

Avvertenza 330—Avviso batteria al litio**Allerta**

Questo modulo utilizza batterie al litio. Non tentare di caricare, scaricare o sostituire le batterie.

Avvertenza 331—Avviso installazione alimentatore**Allerta**

L'alimentatore deve essere posto in un luogo interno.

Avvertenza 341—Contatti di metallo sulla batteria**Allerta**

Non toccare o cortocircuitare i contatti metallici sulla batteria. La scarica accidentale delle batterie può provocare serie bruciature.

Avvertenza 353—È necessario collegare il prodotto



Allerta

Questo prodotto deve essere connesso a una fonte di alimentazione di tipo PoE (power-over-ethernet) conforme a IEEE 802.3af o a una fonte di alimentazione conforme a IEC60950.

Avvertenza 361—I servizi VoIP e di chiamata di emergenza non funzionano in caso di problemi di alimentazione



Allerta

Il servizio Voice over IP (VoIP) e il servizio per le chiamate di emergenza non funzionano in caso di interruzione dell'alimentazione. Ristabilita l'alimentazione, potrebbe essere necessario reimpostare o riconfigurare l'attrezzatura per ottenere nuovamente l'accesso al servizio VoIP e al servizio per le chiamate di emergenza. Negli Stati Uniti, il numero di emergenza è 911. Si consiglia di individuare il numero di emergenza del proprio Paese.

Avvertenza 431— non caricare la batteria del telefono



Allerta

Rischio di esplosione: Non caricare la batteria del telefono in un ambiente con rischio di esplosione.

Avvertenza 1004: istruzioni per l'installazione



Allerta

Leggere le istruzioni per l'installazione prima di usare, installare o collegare il sistema all'alimentazione.

REVIEW DRAFT - CISCO CONFIDENTIAL

Avvertenza 1005—Interruttore automatico

**Allerta**

Questo prodotto dipende dall'impianto dell'edificio per quanto riguarda la protezione contro cortocircuiti (sovracorrente). Assicurarsi che il dispositivo di protezione non abbia un rating superiore a:

Yes

Avvertenza 1015— gestione della batteria

**Allerta**

Per ridurre il rischio di incendi, esplosioni o perdite di liquidi o gas infiammabili:

- Sostituire la batteria solo con il modello consigliato dall'azienda produttrice o con un modello equivalente.
- Non scomporre, schiacciare o forare la batteria, né utilizzare strumenti affilati per rimuoverla, mettere in cortocircuito i contatti esterni o gettarla nel fuoco
- Non utilizzare la batteria se deformata o gonfia
- Non conservare né utilizzare la batteria a temperature > Yes °C
- Non conservare né utilizzare la batteria in ambienti con bassa pressione atmosferica < Yes

Avvertenza 1019: dispositivo di scollegamento principale

**Allerta**

Il gruppo spina-presa deve essere sempre accessibile in quanto serve da sistema di disconnessione principale.

Avvertenza 1021: circuito SELV

**Allerta**

Per evitare shock elettrici, non collegare i circuiti a bassissima tensione di sicurezza (SELV) ai circuiti telefonici (TNV). Le porte LAN includono circuiti SELV, mentre le porte WAN utilizzano circuiti TNV. Alcune porte LAN e WAN utilizzano connettori RJ-45. Prestare attenzione durante il collegamento dei cavi.

Avvertenza 1030: installazione dell'apparecchiatura



Allerta

L'installazione, la sostituzione e la manutenzione dell'apparecchiatura devono essere affidate solo a personale specializzato e qualificato.

Avvertenza 1040: smaltimento del prodotto



Allerta

Il prodotto deve essere smaltito in ottemperanza alle normative nazionali vigenti.

Avvertenza 1071: definizione delle avvertenze



Allerta

ISTRUZIONI IMPORTANTI SULLA SICUREZZA

Questo simbolo di avvertenza indica un pericolo. La situazione potrebbe causare infortuni alle persone. Prima di utilizzare qualsiasi apparecchiatura, occorre essere al corrente dei pericoli relativi ai circuiti elettrici e conoscere le procedure standard per la prevenzione di incidenti. Utilizzare il numero presente alla fine di ciascuna avvertenza per individuare le traduzioni delle avvertenze fornite con il dispositivo.

CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI

Avvertenza 1072—Pericolo di scossa dalle interconnessioni



Allerta

Nei circuiti con alimentazione via Ethernet (PoE) possono verificarsi pericoli di scosse elettriche se si creano connessioni con contatti metallici, conduttori o terminali scoperti. Evitare di utilizzare i metodi di connessione sopraelencati a meno che le parti metalliche esposte non si trovino in una zona riservata e gli utenti e il personale di assistenza, che sono autorizzati ad accedere nella suddetta zona, siano stati messi al corrente del pericolo. È possibile accedere alla zona riservata solamente utilizzando gli appositi elementi di sicurezza.

REVIEW DRAFT - CISCO CONFIDENTIAL

Avvertenza 1074: conformità alle normative elettriche locali e nazionali

**Allerta**

Per ridurre il rischio di scosse elettriche o incendi, l'installazione dell'apparecchiatura deve essere conforme alle normative elettriche locali e nazionali.



第 8 章

法規制順守および安全性情報—Cisco Webex Room Phone

- ステートメント 19: TN 電源に関する警告 (50 ページ)
- ステートメント 157—クラス B 装置のための VCCI コンプライアンス (50 ページ)
- ステートメント 331—電源設置に関する警告 (50 ページ)
- ステートメント 341—バッテリー側の金属製接点 (51 ページ)
- ステートメント 353—製品の接続の必要性 (51 ページ)
- ステートメント 361—VoIP と緊急通話サービスは停電時に使用できない (51 ページ)
- ステートメント 372—ワイヤレスLAN製品 (51 ページ)
- ステートメント 431— 電話機のバッテリーを充電しないでください (52 ページ)
- ステートメント 1004: 設置方法 (52 ページ)
- ステートメント 1005—回路ブレーカー (52 ページ)
- ステートメント 1015—バッテリーの取り扱い (52 ページ)
- ステートメント 1019: 主要な切断装置 (53 ページ)
- ステートメント 1021: SELV 回路 (53 ページ)
- ステートメント 1030: 機器の設置 (53 ページ)
- ステートメント 1040: 製品の廃棄 (53 ページ)
- ステートメント 1071: 警告の定義 (53 ページ)
- ステートメント 1072—相互接続による感電の危険 (54 ページ)
- ステートメント 1074: 地域および国の電気規則への適合 (54 ページ)

このマニュアルでは、次の表記法を使用しています。



(注) 「要注意」の意味です。機器の損傷またはデータ損失を予防するための注意事項が記述されています。

REVIEW DRAFT - CISCO CONFIDENTIAL**警告** 安全上の重要事項

「危険」の意味です。人身事故を予防するための注意事項が記述されています。機器の取り扱い作業を行うときは、電気回路の危険性に注意し、一般的な事故防止対策に留意してください。各警告の最後に記載されているステートメント番号を基に、装置に付属の安全についての警告を参照してください。

これらの注意事項を保管しておいてください。



警告 このシンボルを使ったステートメントは、追加情報および規制要件または顧客要件に準拠するためのものです。

ステートメント 19: TN 電源に関する警告

警告 この装置は **TN** 電源システムで動作するように設計されています。

ステートメント 157—クラス B 装置のための VCCI コンプライアンス

警告 この装置は、クラス B 機器です。この装置は、住宅環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。取扱説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。

VCCI-B**ステートメント 331—電源設置に関する警告**

警告 電源は屋内に設置する必要があります。

REVIEW DRAFT - CISCO CONFIDENTIAL

ステートメント 341—バッテリー側の金属製接点



警告 バッテリーの金属製接点に触れたり、ブリッジしたりしないでください。想定外のバッテリー放電によって、深刻な火災を引き起こすおそれがあります。

ステートメント 353—製品の接続の必要性



警告 この製品は、**Power-Over-Ethernet (PoE)** 方式の **IEEE 802.3af** 準拠の電源または **IEC60950** 準拠の制限電源に接続する必要があります。

ステートメント 361—VoIP と緊急通話サービスは停電時に使用できない



警告 停電時または電源障害が発生した場合、**Voice over IP (VoIP)** サービスおよび緊急通話サービスは使用できません。電源が復旧した後に、**VoIP** や緊急通話サービスへのアクセスを回復するために、機器をリセットするか、または再設定することが必要な場合があります。米国の緊急通話サービスの番号は **911** です。それぞれの国の緊急通話サービスの番号を確認しておく必要があります。

ステートメント 372—ワイヤレスLAN製品



警告 **警告 5.2/5.3GHz** 帯の無線LAN製品は法令により屋外では使用できません。屋内のみでご使用ください。

REVIEW DRAFT - CISCO CONFIDENTIAL

ステートメント 431— 電話機のバッテリーを充電しないでください



警告 爆発の危険性: 爆発の危険性のある場所で電話機のバッテリーを充電しないでください。

ステートメント 1004: 設置方法



警告 設置手順を読んでから、システムを使用、取り付け、または電源に接続してください。

ステートメント 1005—回路ブレーカー



警告 この製品は設置する建物に回路短絡（過電流）保護機構が備わっていることを前提に設計されています。保護対象の装置は次の定格を超えないようにします。

Yes

ステートメント 1015—バッテリーの取り扱い



- 警告** 火災、爆発、または可燃性液体やガス漏れのリスクを軽減するために:
- 交換用バッテリーは元のバッテリーと同じものか、製造元が推奨する同等のタイプのものを使用してください。
 - 分解、粉碎、破壊、鋭利な道具を使った取り外し、外部接点のショート、火中への廃棄は行わないでください。
 - バッテリーがゆがんだり、膨らんだりしているときは使用しないでください。
 - / °C より高い温度でバッテリーを保管または使用しないでください。
 - / より低い低気圧環境でバッテリーを保管または使用しないでください。

REVIEW DRAFT - CISCO CONFIDENTIAL

ステートメント 1019: 主要な切断装置



警告 いつでも装置の電源を切断できるように、プラグおよびソケットにすぐ手が届く状態にしておいてください。

ステートメント 1021: SELV 回路



警告 感電を防ぐため、安全超低電圧（**SELV**）回路を電話網電圧（**TNV**）回路に接続しないでください。**LAN** ポートには **SELV** 回路が、**WAN** ポートには **TNV** 回路が組み込まれています。一部の **LAN** ポートおよび **WAN** ポートでは、共に **RJ-45** コネクタが使用されています。ケーブルを接続する際は、注意してください。

ステートメント 1030: 機器の設置



警告 この装置の設置、交換、または保守は、訓練を受けた相応の資格のある人が行ってください。

ステートメント 1040: 製品の廃棄



警告 本製品の最終処分は、各国のすべての法律および規制に従って行ってください。

ステートメント 1071: 警告の定義



警告 安全上の重要な注意事項

「危険」の意味です。人身事故を予防するための注意事項が記述されています。装置の取り扱い作業を行うときは、電気回路の危険性に注意し、一般的な事故防止対策に留意してください。警告の各国版は、各注意事項の番号を基に、装置に付属の「**Translated Safety Warnings**」を参照してください。

これらの注意事項を保管しておいてください。

REVIEW DRAFT - CISCO CONFIDENTIAL

ステートメント 1072—相互接続による感電の危険

**警告**

絶縁されていない露出した金属接点、導体、または端子を使用して相互接続が行われている場合、**Power over Ethernet (PoE)** 回路に、感電の危険性を伴う電圧が存在する可能性があります。露出した金属部品が立ち入りが制限された場所にあり、立ち入りが制限された場所で作業する権限を与えられているユーザやサービス要員が危険を認識している場合を除いて、このような相互接続の方法は避けてください。立ち入り制限区域とは、特別な器具、鍵、錠、またはその他の保全手段を使用しないと入ることができないスペースを意味します。

ステートメント1074： 地域および国の電気規則への適合

**警告**

感電または火災のリスクを軽減するため、機器は地域および国の電気規則に従って設置する必要があります。



KAPITTEL 9

Informasjon om forskriftsmessig samsvar og sikkerhet—Cisco Webex Room Phone

- Kunngjøring 19—TN Strøm Advarsel, på side 56
- Kunngjøring 330—Litiumbatteri - advarsel, på side 56
- Kunngjøring 331—Installasjon av strømforsyningsenhet - advarsel, på side 56
- Kunngjøring 341—Metallkontaktene på batteriet, på side 56
- Kunngjøring 353—Dette produktet må være tilkoblet, på side 57
- Kunngjøring 361—Tjenestene Voice over IP (VoIP) og nødanrop fungerer ikke ved strømbrudd, på side 57
- Kunngjøring 431— Ikke lad mobilbatteriet, på side 57
- Kunngjøring 1004—Innstallasjonsinstruksjoner, på side 57
- Kunngjøring 1005—Overbelastningsbryter, på side 57
- Kunngjøring 1015—Batterihåndtering, på side 58
- Kunngjøring 1019—Hovedfrakoblingsenhet, på side 58
- Kunngjøring 1021—SELV Circuit, på side 58
- Kunngjøring 1030—Installasjon av utstyr, på side 58
- Kunngjøring 1040—Produktkassering, på side 59
- Kunngjøring 1071—Advarselsdefinisjon, på side 59
- Kunngjøring 1072—Støtfare fra sammenkoblinger, på side 59
- Kunngjøring 1074—Samsvar med lokale og nasjonale elektrisitetsforskrifter, på side 59

Dette dokumentet bruker følgende konvensjoner:



Merk

Betyr *leser vær forsiktig*. I denne situasjonen, kan du utføre en handling som kan føre til skade på utstyret eller tap av data.

REVIEW DRAFT - CISCO CONFIDENTIAL**Advarsel****VIKTIGE SIKKERHETSINSTRUKSER**

Dette varselsymbolet betyr fare. Du befinner deg i en situasjon som kan forårsake personskade. Før du jobber med utstyr, må du gjøre deg kjent med de farer elektriske strømkretser kan medføre, samt sikkerhetsrutiner som forebygger ulykker. Bruk erklæringsnummeret på slutten av hver advarsel for å finne oversettelsen i de oversatte sikkerhetsvarslingene vedlagt dette utstyret.

TA VARE PÅ DISSE INSTRUKSJONENE

**Advarsel**

Uttalelser som bruker dette symbolet er gitt for ytterligere informasjon og for å overholde regelverk og krav fra kunder.

Kunngjøring 19—TN Strøm Advarsel**Advarsel**

Utstyret er utfomet til bruk med TN-strømsystemer.

Kunngjøring 330—Litiumbatteri - advarsel**Advarsel**

Det brukes litiumbatterier i denne modulen. Forsøk ikke å lade, utlade eller skifte ut disse batteriene.

Kunngjøring 331—Installasjon av strømforsyningsenhet - advarsel**Advarsel**

Strømkilden skal være plassert innendørs.

Kunngjøring 341—Metallkontaktene på batteriet**Advarsel**

Metallkontaktene på batteriet må ikke røres eller sammenkobles. Utilsiktet utlading av batteriene kan føre til alvorlige brannskader.

REVIEW DRAFT - CISCO CONFIDENTIAL

Kunngjøring 353— Dette produktet må være tilkoblet



Advarsel

Dette produktet må være koblet til en Power-over-Ethernet (PoE) IEEE 802.3af-kompatibel strømkilde eller en IEC60950-kompatibel begrenset strømkilde.

Kunngjøring 361— Tjenestene Voice over IP (VoIP) og nødanrop fungerer ikke ved strømbrudd



Advarsel

Tjenesten Voice over IP (VoIP) og nødanropstjenesten fungerer ikke ved strømbrudd. Etter at strømmen har kommet tilbake, må du kanskje nullstille eller konfigurere utstyret på nytt for å få tilgang til VoIP og nødanropstjenesten. I USA er dette nødnummeret 911. Du må vite hva nødnummeret er i ditt land.

Kunngjøring 431— Ikke lad mobilbatteriet



Advarsel

Eksplosjonsfare: Mobilbatteriet må ikke lades i en potensiell eksplosiv atmosfære.

Kunngjøring 1004— Innstallasjonsinnstruksjoner



Advarsel

Les installasjonsinstruksjonene før systemet tas i bruk, installeres eller kobles til strømkilden.

Kunngjøring 1005— Overbelastningsbryter



Advarsel

Dette produktet er avhengig av bygningens installasjon for beskyttelse mot kortslutning (overstrøm). Kontroller at vernheten ikke er rangert høyere enn:

Yes

REVIEW DRAFT - CISCO CONFIDENTIAL

Kunngjøring 1015—Batterihåndtering

**Advarsel**

Om het risico op brand, explosie of lekken van brandbare vloeistof of gas te voorkomen:

- Vervang de batterij uitsluitend door een batterij van hetzelfde type of een batterij die wordt aanbevolen door de fabrikant
- Demonteer, verbrijzel of doorboor de batterij niet, gebruik geen scherp gereedschap om de batterij te verwijderen, veroorzaak geen kortsluiting aan de externe contacten en gooi de batterij niet in vuur
- Gebruik de batterij niet als deze vervormd of opgezwollen is
- Sla de batterij niet op en gebruik deze niet bij een temperatuur > Yes C
- Sla de batterij niet op en gebruik deze niet in een lagedruk omgeving < Yes

Kunngjøring 1019—Hovedfrakoblingsenhet

**Advarsel**

Kombinasjonen støpsel/uttak må alltid være tilgjengelig ettersom den fungerer som hovedfrakoblingsenhet.

Kunngjøring 1021—SELV Circuit

**Advarsel**

For å unngå elektrisk sjokk, må du ikke koble spenningskretser med ekstra lav spenning (SELV) til spenningskretser i telefonnettverk (TNV). LAN-porter inneholder SELV-kretser, og WAN-porter inneholder TNV-kretser. Enkelte LAN- og WAN-porter bruker begge RJ-45-tilkoblinger. Vær varsom når du setter inn kabler.

Kunngjøring 1030—Installasjon av utstyr

**Advarsel**

Bare opplært og kvalifisert personell skal foreta installasjoner, utskiftninger eller service på dette utstyret.

Kunngjøring 1040—Produktkassering



Advarsel

Endelig kassering av dette produktet skal være i henhold til alle relevante nasjonale lover og bestemmelser.

Kunngjøring 1071—Advarselsdefinisjon



Advarsel

VIKTIGE SIKKERHETSINSTRUKSJONER

Dette advarselssymbolet betyr fare. Du er i en situasjon som kan føre til skade på person. Før du begynner å arbeide med noe av utstyret, må du være oppmerksom på farene forbundet med elektriske kretser, og kjenne til standardprosedyrer for å forhindre ulykker. Bruk nummeret i slutten av hver advarsel for å finne oversettelsen i de oversatte sikkerhetsadvarslene som fulgte med denne enheten.

TA VARE PÅ DISSE INSTRUKSJONENE



Kunngjøring 1072—Støtfare fra sammenkoblinger



Advarsel

I strømkretser med PoE (Power over Ethernet) kan det være spenninger som kan utgjøre støtfare hvis det blir foretatt sammenkoblinger med uisolerte, eksponerte kontakter, ledere eller terminaler av metall. Unngå å bruke slike sammenkoblingsmetoder med mindre de eksponerte metalldelene er i et område med begrenset tilgang, og brukere og servicepersonell som har tilgang til det begrensede området, blir gjort oppmerksom på faren. Et område med begrenset tilgang kan bare åpnes ved hjelp av spesialverktøy, nøkkel eller andre sikkerhetstiltak.

Kunngjøring 1074—Samsvar med lokale og nasjonale elektrisitetsforskrifter



Advarsel

For å redusere faren for elektrisk sjokk eller brann, må installeringen av utstyret overholde lokale og nasjonale retningslinjer for arbeid med elektrisitet.

REVIEW DRAFT - CISCO CONFIDENTIAL



HOOFDSTUK 10

Regelnaleving en veiligheidsinformatie—Cisco Webex Room Phone

- Verklaring 19—Waarschuwing TN-voeding, op pagina 62
- Statement 330—Waarschuwing: lithiumbatterij, op pagina 62
- Statement 331—Waarschuwing: installatie van voeding, op pagina 62
- Statement 341—Metalen contactpunten op de batterij, op pagina 62
- Statement 353—Dit product moet worden aangesloten, op pagina 63
- Verklaring 361—Geen VoIP- en noodoproepen mogelijk bij stroomuitval, op pagina 63
- Verklaring 431— Telefoonbatterij niet opladen, op pagina 63
- Verklaring 1004—Installatie-instructies, op pagina 63
- Verklaring 1005—Circuitonderbreker, op pagina 63
- Verklaring 1015—Behandeling van batterijen, op pagina 64
- Verklaring 1019—Hoofdmechanisme voor verbreking van de aansluiting, op pagina 64
- Verklaring 1021—SELV-circuit, op pagina 64
- Verklaring 1030—Installatie van apparatuur, op pagina 64
- Verklaring 1040—Definitieve verwijdering van product, op pagina 65
- Verklaring 1071—Waarschuwingsdefinitie, op pagina 65
- Verklaring 1072—Schokgevaar van aansluitingen, op pagina 65
- Verklaring 1074—Volg plaatselijk en landelijk geldende regelgeving voor elektrische , op pagina 66

In deze publicatie worden de volgende conventies gebruikt:



Opmerking

Betekent *lezer*: wees voorzichtig. In deze situatie kunt u handelingen uitvoeren die schade aan de apparatuur of het verlies van gegevens tot gevolg kunnen hebben.

REVIEW DRAFT - CISCO CONFIDENTIAL**Waarschuwing****BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES**

Dit waarschuwingssymbool betekent gevaar. Deze situatie kan leiden tot lichamelijk letsel. Voordat u met apparatuur gaat werken, dient u op de hoogte te zijn van de gevaren van elektrische circuits en van de standaard veiligheidsmaatregelen voor het voorkomen van ongevallen. Gebruik het nummer van de verklaring, dat u aan het einde van elke waarschuwing vindt, om de vertaling ervan op te zoeken in de vertaalde veiligheidswaarschuwingen die bij dit apparaat zijn geleverd.

BEWAAR DEZE INSTRUCTIES

**Waarschuwing**

Verklaringen met dit symbool worden verstrekt als aanvullende informatie en om aan de regelgevende voorschriften en de eisen van de klant te voldoen.

Verklaring 19—Waarschuwing TN-voeding**Waarschuwing**

Het apparaat is ontworpen om te functioneren met TN energiesystemen.

Statement 330—Waarschuwing: lithiumbatterij**Waarschuwing**

Er worden lithiumbatterijen gebruikt in deze module. Probeer deze batterijen niet te laden, ontladen of vervangen.

Statement 331—Waarschuwing: installatie van voeding**Waarschuwing**

De stroomtoevoer moet binnen worden geplaatst.

Statement 341—Metalen contactpunten op de batterij**Waarschuwing**

Raak de metalen contacten op de batterij niet aan en verbind ze niet met elkaar. Het onopzettelijk ontladen van de batterijen kan ernstige brandwonden veroorzaken.

REVIEW DRAFT - CISCO CONFIDENTIAL

Statement 353—Dit product moet worden aangesloten

**Waarschuwing**

Dit product moet worden verbonden met een stroomvoorziening die compatibel is met PoE (power-over-ethernet) IEEE 802.3af of een beperkte stroomvoorziening die compatibel is met IEC60950.

Verklaring 361—Geen VoIP- en noodoproepen mogelijk bij stroomuitval

**Waarschuwing**

Voice over IP (VoIP)-service en de service voor noodoproepen werken niet indien er een stroomstoring is. Nadat de stroomtoevoer is hersteld, dient u wellicht de configuratie van uw apparatuur opnieuw in te stellen om opnieuw toegang te krijgen tot VoIP en de noodoproepen. In de VS is het nummer voor noodoproepen 911. U dient u zelf op de hoogte te stellen van het nummer voor noodoproepen in uw land.

Verklaring 431—Telefoonbatterij niet opladen

**Waarschuwing**

explosiegevaar: laad de telefoonbatterij niet op in een potentieel explosieve atmosfeer.

Verklaring 1004—Installatie-instructies

**Waarschuwing**

Lees de installatie-instructies voordat u het systeem gebruikt, installeert of aansluit op een stroombron.

Verklaring 1005—Circuitonderbreker

**Waarschuwing**

Dit product is afhankelijk van de installatie in het gebouw voor bescherming tegen kortsluiting. Zorg ervoor dat de bescherming de volgende waarden niet overschrijdt:

Yes

REVIEW DRAFT - CISCO CONFIDENTIAL

Verklaring 1015—Behandeling van batterijen

**Waarschuwing**

Om het risico op brand, explosie of lekken van brandbare vloeistof of gas te voorkomen:

- Vervang de batterij uitsluitend door een batterij van hetzelfde type of een batterij die wordt aanbevolen door de fabrikant
- Demonteer, verbrijzel of doorboor de batterij niet, gebruik geen scherp gereedschap om de batterij te verwijderen, veroorzaak geen kortsluiting aan de externe contacten en gooi de batterij niet in vuur
- Gebruik de batterij niet als deze vervormd of opgezwollen is
- Sla de batterij niet op en gebruik deze niet bij een temperatuur > Yes C
- Sla de batterij niet op en gebruik deze niet in een lagedruk omgeving < Yes

Verklaring 1019—Hoofdmechanisme voor verbreking van de aansluiting

**Waarschuwing**

De combinatie van de stekker en het elektrisch contactpunt moet te allen tijde toegankelijk zijn omdat deze het hoofdmechanisme vormt voor verbreking van de aansluiting.

Verklaring 1021—SELV-circuit

**Waarschuwing**

Om elektrische schokken te vermijden, mogen veiligheidscircuits met extra lage spanning (genaamd SELV = Safety Extra-Low Voltage) niet met telefoonnetwerkspanning (TNV) circuits verbonden worden. LAN (Lokaal netwerk) poorten bevatten SELV circuits en WAN (Regionaal netwerk) poorten bevatten TNV circuits. Sommige LAN en WAN poorten gebruiken allebei RJ-45 connectors. Ga voorzichtig te werk wanneer u kabels verbindt.

Verklaring 1030—Installatie van apparatuur

**Waarschuwing**

Deze apparatuur mag alleen worden geïnstalleerd, vervangen of hersteld door bevoegdgeschoold personeel.

REVIEW DRAFT - CISCO CONFIDENTIAL

Verklaring 1040—Definitieve verwijdering van product

**Waarschuwing**

Het uiteindelijke wegruimen van dit product dient te geschieden in overeenstemming met alle nationale wetten en reglementen.

Verklaring 1071—Waarschuwingsdefinitie

**Waarschuwing****BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES**

Dit waarschuwingssymbool betekent gevaar. U verkeert in een situatie die lichamelijk letsel kan veroorzaken. Voordat u aan enige apparatuur gaat werken, dient u zich bewust te zijn van de bij elektrische schakelingen betrokken risico's en dient u op de hoogte te zijn van de standaardpraktijken om ongelukken te voorkomen. Gebruik het nummer van de verklaring onderaan de waarschuwing als u een vertaling van de waarschuwing die bij het apparaat wordt geleverd, wilt raadplegen.

BEWAAR DEZE INSTRUCTIES

Verklaring 1072—Schokgevaar van aansluitingen

**Waarschuwing**

Voltages kunnen elektrische schokken veroorzaken in PoE (Power over Ethernet)-circuits als er verbindingen worden gemaakt met blootliggende metalen contactpunten, geleiders of aansluitingspunten die niet zijn geïsoleerd. Gebruik dit type verbinding niet tenzij de blootliggende metalen onderdelen zich bevinden op een locatie met beperkte toegang en de gebruikers en onderhoudstechnici die toegang tot deze locatie hebben, op het gevaar worden gewezen. De locatie met beperkte toegang kan alleen worden geopend met speciaal gereedschap, slot en sleutel of een andere beveiligingsmethode.

REVIEW DRAFT - CISCO CONFIDENTIAL

Verklaring 1074— Volg plaatselijk en landelijk geldende regelgeving voor elektrische



Waarschuwing

Om het risico op elektrische schokken of brand te verminderen, moet de installatie van de apparatuur voldoen aan plaatselijke en nationale voorschriften voor elektrische installaties.



CAPÍTULO 11

Regulamentação de Conformidade e Informações de Segurança—Cisco Webex Room Phone

- Declaração 19—Aviso relativo à alimentação TN, na página 68
- Statement 330—Aviso de bateria de lítio, na página 68
- Statement 331—Aviso de instalação da fonte de alimentação, na página 68
- Statement 341—Contactos metálicos na bateria, na página 68
- Statement 353—Este produto tem de estar ligado, na página 69
- Declaração 361—Os serviços VoIP e de chamada de emergência não funcionam se ocorrer uma falha de energia, na página 69
- Instrução 431— Não Carregue a Bateria do Telefone, na página 69
- Declaração 1004—Instruções de instalação, na página 69
- Declaração 1005—Disjuntor, na página 70
- Declaração 1015—Manuseamento da bateria, na página 70
- Declaração 1019—Dispositivo de desconexão principal, na página 70
- Declaração 1021—Circuito SELV, na página 70
- Declaração 1030—Instalação do equipamento, na página 71
- Declaração 1040—Eliminação do produto, na página 71
- Declaração 1071—Definição de aviso, na página 71
- Declaração 1072—Risco de choque resultante de interligações, na página 71
- Declaração 1074—Cumprimento dos códigos elétricos locais e nacionais, na página 72

Neste documento são utilizadas as seguintes convenções:



Nota

Quer dizer *atenção leitor*. Desta forma, poderá efectuar uma acção que cause danos no equipamento or perda de dados.

REVIEW DRAFT - CISCO CONFIDENTIAL**Aviso****INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES**

Este símbolo de aviso significa perigo. Está numa situação que poderá causar lesão corporal. Antes de trabalhar em qualquer equipamento, tenha em atenção os perigos inerentes aos circuitos eléctricos e familiarize-se com as práticas padrão para prevenção de acidentes. Utilize o número de declaração fornecido no final de cada aviso para localizar a respectiva tradução, nos avisos de segurança traduzidos que acompanham este dispositivo.

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES

**Aviso**

As declarações que utilizam este símbolo são fornecidas como informação adicional e para cumprimento dos requisitos regulamentares.

Declaração 19—Aviso relativo à alimentação TN**Aviso**

O dispositivo destina-se a funcionar com sistemas de alimentação TN.

Statement 330—Aviso de bateria de lítio**Aviso**

Este módulo utiliza baterias de Lítio. Não tente recarregar, descarregar ou substituir essas baterias.

Statement 331—Aviso de instalação da fonte de alimentação**Aviso**

A fonte de alimentação deve ser instalada no interior.

Statement 341—Contactos metálicos na bateria**Aviso**

Não toque nem estabeleça ligação entre os contactos metálicos da bateria. A descarga acidental das baterias pode causar queimaduras graves.

REVIEW DRAFT - CISCO CONFIDENTIAL

Statement 353—Este produto tem de estar ligado



Aviso Este produto tem de estar ligado a uma fonte de alimentação compatível com a norma IEEE 802.3af, também conhecida pela sigla Power over Ethernet (PoE), ou a uma fonte de alimentação limitada compatível com a norma IEC60950.

Declaração 361—Os serviços VoIP e de chamada de emergência não funcionam se ocorrer uma falha de energia



Aviso O serviço Voice over IP (VoIP) e o serviço de chamadas de emergência não funcionam se houver um corte de energia. Depois do fornecimento de energia ser restabelecido, poderá ser necessário reiniciar ou reconfigurar o equipamento para voltar a utilizar os serviços VoIP ou chamadas de emergência. Nos EUA, o número de emergência é o 911. É importante que saiba qual o número de emergência no seu país.

Instrução 431— Não Carregue a Bateria do Telefone



Aviso Risco de Explosão: Não carregue a bateria do telefone numa atmosfera potencialmente explosiva.

Declaração 1004—Instruções de instalação



Aviso Leia as instruções de instalação antes da utilização, instalação ou ligação do sistema à fonte de energia.

REVIEW DRAFT - CISCO CONFIDENTIAL

Declaração 1005—Disjuntor



Aviso Este produto depende da instalação elétrica do prédio para a proteção contra curtos-circuitos (sobrecarga). Para reduzir o risco de choque elétrico ou incêndio, certifique-se de que a capacidade do dispositivo protetor não seja superior a:

Yes

Declaração 1015—Manuseamento da bateria



Aviso Para reduzir o risco de incêndio, explosão ou fugas de líquido inflamável ou gás,

- Substitua a bateria apenas com um tipo igual ou equivalente recomendado pelo fabricante.
- Não desmonte, esmague, fure nem utilize uma ferramenta afiada para remover, não submeta os contactos externos a curto-circuito nem elimine queimando
- Não utilize se a bateria estiver amolgada ou dilatada
- Não armazene nem utilize a bateria a uma temperatura > Yes°C
- Não armazene nem utilize a bateria num ambiente de pressão de ar reduzida < Yes

Declaração 1019—Dispositivo de desconexão principal



Aviso A combinação ficha-tomada tem de estar sempre acessível, pois funciona como dispositivo de desconexão principal.

Declaração 1021—Circuito SELV



Aviso Para evitar choques elétricos, não ligue circuitos de tensão de segurança extra baixa (SELV) a circuitos de tensão da rede telefónica (TNV). As portas LAN contêm circuitos SELV e as portas WAN contêm circuitos TNV. Algumas portas LAN e WAN utilizam conectores RJ-45. Tenha cuidado ao ligar cabos.

REVIEW DRAFT - CISCO CONFIDENTIAL

Declaração 1030—Instalação do equipamento



Aviso O equipamento só deve ser instalado, substituído ou reparado por pessoas formadas e qualificadas.

Declaração 1040—Eliminação do produto



Aviso A eliminação final deste produto deve ser realizada em conformidade com todas as leis e regulamentos nacionais.

Declaração 1071—Definição de aviso



Aviso INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES

Este símbolo de aviso significa perigo. Está numa situação que poderá causar lesão corporal. Antes de trabalhar em qualquer equipamento, tenha em atenção os perigos inerentes aos circuitos elétricos e familiarize-se com as práticas padrão para prevenção de acidentes. Utilize o número de declaração fornecido no final de cada aviso para localizar a respetiva tradução, nos avisos de segurança traduzidos que acompanham este dispositivo.

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES

Declaração 1072—Risco de choque resultante de interligações



Aviso Pode haver voltagens que representam perigo de choque em circuitos PoE (Power over Ethernet) se as interconexões forem feitas utilizando-se terminais, condutores ou contatos de metal exposto e sem isolamento. Evite utilizar tais métodos de interconexão a não ser que as partes de metal expostas estejam em um local de acesso restrito e os usuários e o pessoal de serviço com acesso autorizado a este local restrito estejam cientes do perigo. Uma área de acesso restrito só pode ser acessada com o uso de uma ferramenta, fechadura e chave especial ou de outros meios de segurança.

REVIEW DRAFT - CISCO CONFIDENTIAL

Declaração 1074—Cumprimento dos códigos elétricos locais e nacionais

**Aviso**

Para reduzir os riscos de incêndio ou choque elétrico, a instalação do equipamento deve respeitar os códigos elétricos locais e nacionais.



ГЛАВА 12

Информация о безопасности и соблюдении нормативных требований — Cisco Webex Room Phone

- [Заявление 19—Внимание! Система электропитания телефонной и локальной компьютерной сети, на странице 74](#)
- [Statement 331—Внимание! Монтаж источника питания, на странице 74](#)
- [Заявление 341. Металлические контакты аккумулятора, на странице 74](#)
- [Statement 353—Подключение изделия, на странице 75](#)
- [Заявление 361—Сервис VoIP и служба экстренного вызова не работают при отсутствии электропитания, на странице 75](#)
- [Заявление 431. Не заряжайте аккумуляторную батарею телефона, на странице 75](#)
- [Заявление 1004—Установка проинструктированным специалистом, на странице 75](#)
- [Заявление 1005—Выключатель, на странице 76](#)
- [Заявление 1015—Правила обращения с аккумулятором , на странице 76](#)
- [Заявление 1019—Основное размыкающее устройство , на странице 76](#)
- [Заявление 1021—Схема БСНН , на странице 76](#)
- [Заявление 1030—Установка оборудования, на странице 77](#)
- [Заявление 1040—Утилизация продуктов , на странице 77](#)
- [Заявление 1071—Определение предупреждений, на странице 77](#)
- [Заявление 1072—Опасность поражения электрическим током от соединений, на странице 78](#)
- [Заявление 1074—Соблюдение местных и национальных электротехнических правил и норм , на странице 78](#)

В данной публикации используются следующие условные обозначения:



Примечание

Обозначает, что читателю следует быть осторожным. Это значит, что пользователь может совершить действия, которые могут привести к повреждению оборудования или потере данных.

REVIEW DRAFT - CISCO CONFIDENTIAL

Предупреждение

ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Этот символ означает опасность. Пользователь находится в ситуации, которая может нанести вред здоровью. Перед тем как начать работу с любым оборудованием, пользователь должен узнать о рисках, связанных с электросхемами, а также познакомиться со стандартными практиками предотвращения несчастных случаев. С помощью номера заявления в конце предупреждения безопасности можно установить его перевод в документе с переведенными предупреждениями безопасности, который входит в комплект поставки данного устройства.

СОХРАНИТЕ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ



Предупреждение

Заявления, в которых используется данный символ, предоставляются в качестве дополнительной информации и соответствуют нормативным требованиям и требованиям заказчиков.

Заявление 19—Внимание! Система электропитания телефонной и локальной компьютерной сети



Предупреждение

Устройство рассчитано на работу с системами электропитания телефонных сетей.

Statement331—Внимание! Монтажисточникапитания



Предупреждение

Источник питания следует располагать внутри помещения.

Заявление341. Металлические контакты аккумулятора



Предупреждение

Не касайтесь и не перемыкайте металлические контакты аккумулятора. Случайный разряд аккумуляторов может вызвать тяжелые ожоги.

REVIEW DRAFT - CISCO CONFIDENTIAL**Statement 353—Подключение изделия**

Предупреждение

Данное изделие необходимо подключить к источнику питания, соответствующему требованиям передачи питания по кабелю **Ethernet (PoE) IEEE802.3af**, или к источнику питания, соответствующему требованиям передачи ограниченного питания **IEC60950**.

Заявление 361—Сервис VoIP и служба экстренного вызова не работают при отсутствии электропитания

Предупреждение

Сервис **IP-телефонии (VoIP)** и служба экстренного вызова не работают при отсутствии электропитания. После восстановления питания может потребоваться сброс или повторная настройка оборудования для получения доступа к сервису **VoIP** и службе экстренного вызова. В США действует единый номер вызова экстренных служб — **911**. Следует знать номер вызова экстренных служб в вашей стране.

Заявление 431. Не заряжайте аккумуляторную батарею телефона

Предупреждение

Опасность взрыва: не заряжайте аккумуляторную батарею телефона в потенциально взрывоопасной среде.

Заявление 1004—Установка проинструктированным специалистом

Предупреждение

Прочитайте инструкции по установке перед подключением системы к источнику питания.

REVIEW DRAFT - CISCO CONFIDENTIAL

Заявление 1005—Выключатель

**Предупреждение**

Это изделие относится к электрооборудованию здания и рассчитано на защиту от короткого замыкания (сверхтока). Во избежание риска поражения электрическим током номинальные параметры защитного устройства не должны превышать следующие значения:

Yes

Заявление 1015—Правила обращения с аккумулятором

**Предупреждение**

Для снижения риска возгорания, взрыва или утечки горючей жидкости или газа,

- Заменяйте аккумулятор только на аккумулятор такого же или эквивалентного типа, рекомендованного производителем.
- Запрещается разбирать, сдавливать, протыкать, использовать острые инструменты для извлечения, замыкать внешние контакты или утилизировать путем сжигания.
- Не используйте, если аккумулятор деформировался или вздулся
- Не храните или не используйте аккумулятор при температуре **> Yes C**
- Не храните или не используйте аккумулятор в среде низкого давления воздуха **< Yes**

Заявление 1019—Основное размыкающее устройство

**Предупреждение**

Необходимо обеспечить постоянный доступ к штепселю и розетке, поскольку они вместе представляют собой главное разъединительное устройство.

Заявление 1021—Схема БСНН

**Предупреждение**

Для исключения поражения электрическим током не подключайте безопасные схемы особо низкого напряжения (БСНН) к схемам с напряжением телефонной сети. В портах **LAN** имеются схемы БСНН, а в портах **WAN** имеются схемы с напряжением телефонной сети. В некоторых портах **LAN** и **WAN** используются разъемы **RJ-45**. Подключая кабели, будьте внимательны.

REVIEW DRAFT - CISCO CONFIDENTIAL

Заявление **1030**—Установка оборудования



Предупреждение

Установку, ремонт и обслуживание данного оборудования может выполнять только специально обученный и квалифицированный персонал.

Заявление **1040**—Утилизация продуктов



Предупреждение

Утилизация данного продукта должна проводиться в соответствии со всеми государственными законами и нормами.

Заявление **1071**—Определение предупреждений



Предупреждение

ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Этот символ означает опасность. Пользователь находится в ситуации, которая может нанести вред здоровью. Перед тем как начать работу с любым оборудованием, пользователь должен узнать о рисках, связанных с электрическими цепями, а также ознакомиться со стандартными приемами предотвращения несчастных случаев. По номеру заявления в конце предупреждения можно найти его перевод в документе с переведенными предупреждениями о соблюдении техники безопасности, который входит в комплект поставки данного устройства.

СОХРАНИТЕ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ



REVIEW DRAFT - CISCO CONFIDENTIAL

Заявление **1072**— Опасность поражения электрическим током от соединений

**Предупреждение**

Опасные напряжения могут присутствовать в цепях передачи питания по кабелю **Ethernet (PoE)**, если соединения производятся неизолированными металлическими контактами, проводами или клеммами. Избегайте использования соединений, сделанных таким способом, за исключением случаев, когда открытые металлические детали располагаются в зоне ограниченного доступа, а пользователи и обслуживающий персонал, имеющие доступ в такую зону, осведомлены об опасности. В зону с ограниченным доступом можно попасть только с помощью специального инструмента, замка и ключа или других средств обеспечения охраны.

Заявление **1074**— Соблюдение местных и национальных электротехнических правил и норм

**Предупреждение**

Во избежание риска поражения электрическим током или возгорания установка оборудования должна производиться в соответствии с местными и национальными электротехническими правилами и нормами.



KAPITEL 13

Information om överensstämmelse med regelverk och säkerhetskrav—Cisco Webex Room Phone

- Meddelande 19—Varning – TN-ström, på sidan 80
- Statement 330—Varning – Litiumbatteri, på sidan 80
- Statement 331—Varning – Installation av nätaggregat, på sidan 80
- Statement 341—Metallkontakter på batteriet, på sidan 80
- Statement 353—Denna produkt måste anslutas , på sidan 81
- Meddelande 361—VoIP- och nödsamtalstjänster fungerar inte om strömmen bryts, på sidan 81
- Meddelande 1004—Instruktioner för installation, på sidan 81
- Meddelande 1005—Säkring, på sidan 81
- Meddelande 1015—Batterihantering, på sidan 82
- Meddelande 1019—Huvudfrånkopplingsenhet, på sidan 82
- Meddelande 1021—SELV-krets, på sidan 82
- Meddelande 1030—Installation av utrustning, på sidan 82
- Meddelande 1040—Produktåtervinning, på sidan 83
- Meddelande 1071—Varningsdefinition, på sidan 83
- Meddelande 1072—Risk för elektriska stötar från mellananslutningar, på sidan 83
- Meddelande 1074—Följ lokala och nationella elbestämmelser, på sidan 84

I dokumentet används följande konventioner:



OBS!

Betyder *var aktsam*. I denna situation kanske du gör något som kan leda till att utrustningen skadas eller till dataförlust.

REVIEW DRAFT - CISCO CONFIDENTIAL**Varning****VIKTIGA SÄKERHETSINSTRUKTIONER**

Den här varningssymbolen indikerar fara. Det finns risk för kroppsskador. Innan du börjar arbeta med utrustningen måste du vara medveten om riskerna med elektriska kretsar och känna till de normala förfarandena för att förhindra olyckor. Använd numret som finns angivet vid varje varning för att hitta den översatta varningen bland de översatta säkerhetsvarningarna som medföljde enheten.

SPARA DE HÄR INSTRUKTIONERNA

**Varning**

Innehåll med denna symbolen är för ytterligare information och för efterlevnad av regelverk och kundkrav.

Meddelande 19—Varning – TN-ström**Varning**

Enheten är konstruerad för användning tillsammans med elkraftssystem av TN-typ.

Statement 330—Varning – Litiumbatteri**Varning**

Litiumbatterier används i denna modul. Försök inte att ladda upp, ladda ur eller byta ut dessa batterier.

Statement 331—Varning – Installation av nätaggregat**Varning**

Strömkällan måste vara placerad inomhus.

Statement 341—Metallkontakter på batteriet**Varning**

Vidrör inte och förbikoppla inte batteriets metallkontakter. Oavsiktlig urladdning av batterierna kan orsaka allvarliga brännskador.

REVIEW DRAFT - CISCO CONFIDENTIAL

Statement 353—Denna produkt måste anslutas



Varning Denna produkt måste vara ansluten till en PoE IEEE 802.3af-kompatibel strömkälla eller en IEC60950-kompatibel begränsad strömkälla.

Meddelande 361—VoIP- och nödsamtalstjänster fungerar inte om strömmen bryts



Varning Tjänsten Voice over IP (VoIP) och larmnummertjänsten fungerar inte vid strömavbrott. Efter att strömmen kommit tillbaka måste du kanske återställa eller konfigurera om utrustningen för att få strömmen kommit tillbaka måste du kanske återställa eller konfigurera om utrustningen för att få larmnummer som gäller i ditt land.

Meddelande 1004—Instruktioner för installation



Varning Läs monteringsinstruktionerna innan du använder, installerar eller ansluter systemet till en strömkälla.

Meddelande 1005—Säkring



Varning Denna produkt är beroende av i byggnaden installerat kortslutningsskydd (överströmsskydd). Kontrollera att skyddsanordningen inte har högre märkvärde än:

Yes

REVIEW DRAFT - CISCO CONFIDENTIAL

Meddelande 1015—Batterihantering

**Varning**

För att minska risken för bränder, explosioner eller läckage av lättantändliga gaser eller vätskor:

- Byt endast ut batteriet med samma eller motsvarande typ som rekommenderas av tillverkaren.
- Förbjudet att plocka isär, krossa, punktera, använda vassa verktyg för att ta bort, kortsluta externa kontakter eller kassera i eld
- Använd inte om batteriet är förvrängt eller uppsvällt
- Förvara eller använd inte batteriet vid temperaturer > Yes C
- Förvara eller använd inte batteriet i en miljö med lågt lufttryck < Yes

Meddelande 1019—Huvudfrånkopplingsenhet

**Varning**

Man måste alltid kunna komma åt stickproppen i uttaget, eftersom denna koppling utgör den huvudsakliga frånkopplingsanordningen.

Meddelande 1021—SELV-krets

**Varning**

För att undvika elektriska stötar, koppla inte säkerhetskretsar med extra låg spänning (SELV-kretsar) till kretsar med telefonnätspänning (TNV-kretsar). LAN-portar innehåller SELV-kretsar och WAN-portar innehåller TNV-kretsar. Vissa LAN- och WAN-portar är försedda med RJ-45-kontakter. Iaktta försiktighet vid anslutning av kablar.

Meddelande 1030—Installation av utrustning

**Varning**

Endast utbildad och kvalificerad personal bör få tillåtelse att installera, byta ut eller reparera denna utrustning.

REVIEW DRAFT - CISCO CONFIDENTIAL

Meddelande 1040—Produktåtervinning



Varning Vid deponering hanteras produkten enligt gällande lagar och bestämmelser.

Meddelande 1071—Varningsdefinition



Varning **VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR**

Denna varningssignal signalerar fara. Du befinner dig i en situation som kan leda till personskada. Innan du utför arbete på någon utrustning måste du vara medveten om farorna med elkretsar och känna till vanliga förfaranden för att förebygga olyckor. Använd det nummer som finns i slutet av varje varning för att hitta dess översättning i de översatta säkerhetsvarningar som medföljer denna anordning.

SPARA DESSA ANVISNINGAR



Meddelande 1072—Risk för elektriska stötar från mellananslutningar



Varning Det kan finnas spänningar på PoE-kretsarna (Power over Ethernet) som utgör risk för stötar om sammankopplingarna görs med ej isolerade, exponerade kontakter, ledare och/eller terminaler av metall. Undvik att använda sådana sammankopplingsmetoder, såvida inte de exponerade metalldelarna finns i en plats med begränsad åtkomst. Användare och servicepersonal som tillåts inom platsen med begränsad åtkomst måste vara medvetna om risken. Ett begränsat område kan bara nås med ett speciellt verktyg eller lås, en speciell nyckel eller någon annan säkerhetsmetod.

REVIEW DRAFT - CISCO CONFIDENTIAL

Meddelande 1074—Följ lokala och nationella elbestämmelser



Varning

För att minska risken för elstöt eller brand måste monteringen av utrustningen uppfylla lokala och nationella elföreskrifter.



第 14 章

合规性和安全信息—Cisco Webex Room Phone

- 声明 19 - TN 电源警告，第 86 页
- 声明 331—电源安装警告，第 86 页
- 声明 341—电池上的金属触点，第 86 页
- 声明 353—必须连接此产品，第 86 页
- 声明 361—如果电源出现故障，VoIP 和紧急呼叫服务将无法工作。，第 87 页
- 声明 431—请勿为手机电池充电，第 87 页
- 声明 1004 - 安装说明，第 87 页
- 声明 1005—断路器，第 87 页
- 声明 1015 — 电池处理，第 88 页
- 声明 1019 - 主要的切断装置，第 88 页
- 声明 1021 - SELV 电路，第 88 页
- 声明 1030 - 设备安装，第 88 页
- 声明 1040 - 产品处理，第 88 页
- 声明 1071 - 警告定义，第 89 页
- 声明 1072—因互联导致的电击危险，第 89 页
- 声明 1074 - 遵守当地和国家电气规程，第 89 页

本文档使用下列约定：



注释

表示读者应当小心。在这种情况下，操作可能会导致设备损坏或数据丢失。

REVIEW DRAFT - CISCO CONFIDENTIAL**警告****重要安全性说明**

此警告符号表示存在危险。您目前所处情形有可能遭受身体伤害。在操作任何设备之前，请务必意识到触电危险并熟悉标准工作程序，以免发生事故。请根据每个警告结尾处的声明号来查找此设备随附的安全警告的翻译文本。

请妥善保存这些说明

**警告**

带有本符号的声明用于提供一些附加信息，以符合相关法规和客户要求。

声明 19 - TN 电源警告**警告**

本设备旨在与 **TN** 电源系统配套使用。

声明 331—电源安装警告**警告**

电源必须放在室内。

声明 341—电池上的金属触点**警告**

请勿触摸或连接电池上的金属触点。电池意外放电可能会导致严重烧伤。

声明 353—必须连接此产品**警告**

必须将此产品连接到兼容于 **IEEE802.3af** 以太网供电 (PoE) 标准或 **IEC60950** 标准的限功率电源。

REVIEW DRAFT - CISCO CONFIDENTIAL

声明 361—如果电源出现故障，VoIP 和紧急呼叫服务将无法工作。



警告 如果电源出现故障或中断，IP 语音 (VoIP) 服务和紧急呼叫服务将无法工作。在恢复供电后，可能需要对设备进行复位或重新配置才能重新访问 VoIP 和紧急呼叫服务。在美国，紧急呼叫号码是 911。您需要知道贵国的紧急电话号码。

声明 431—请勿为手机电池充电



警告 爆炸危险：请勿在存在潜在爆炸危害的情况下为手机电池充电。

声明 1004 - 安装说明



警告 请在使用、安装或将系统与电源连接前阅读此安装说明。

声明 1005—断路器



警告 此产品的短路（过载电流）保护由建筑物的供电系统提供。确保保护装置的额定电流不大于：
Yes

REVIEW DRAFT - CISCO CONFIDENTIAL

声明 1015 — 电池处理



警告 为降低易燃液体或气体造成的火灾、爆炸或泄漏风险，
请只使用制造商推荐的相同型号或同等类型的电池进行更换。
请勿拆解、碾压、刺穿或使用锋利的工具卸下电池，也不要造成外部接触点短路或将电池投入火中
如果电池变形或胀大，请勿使用
请不要在温度超过 __/__ °C 的环境中储存或使用电池
请不要在气压低于 __/__ 的环境中储存或使用电池

声明 1019 - 主要的切断装置



警告 组合开关插座必须能够随时供人使用，因为它是主要的切断装置。

声明 1021 - SELV 电路



警告 为避免触电，请勿将安全的超低电压 (SELV) 电路连接至电话网络电压 (TNV) 电路。**LAN** 端口包含 SELV 电路，**WAN** 端口包含 TNV 电路。某些 **LAN** 和 **WAN** 端口都使用 **RJ-45** 连接器。连接电缆时请小心。

声明 1030 - 设备安装



警告 仅允许经过培训的合格人员安装、更换或维修本设备。

声明 1040 - 产品处理



警告 本产品的最终处理应根据所有国家法律法规进行。

声明 1071 - 警告定义



警告 重要安全性说明

此警告符号表示存在危险。您目前所处情形有可能遭受身体伤害。在操作任何设备之前，请务必了解触电危险并熟悉标准工作程序，以免发生事故。请根据每个警告结尾处的声明号来查找此设备随附的安全警告的翻译文本。

请妥善保存这些说明

声明 1072— 因互联导致的电击危险



警告 如果使用未绝缘的暴露金属触点、导体或终端进行堆叠互联，则以太网供电 (PoE) 电路上的电压可能会造成电击危险。请避免使用此类堆叠互联方式，除非暴露的金属部分位于限制接触的位置，且有权接触的用户和服务人员均对危险有一定了解。限制进出的场所指只能通过使用特殊工具、锁和钥匙或其他安全手段进出的场所。

声明 1074 - 遵守当地和国家电气规程



警告 为降低触电和火灾风险，设备的安装必须符合本地和国家电气规范。

REVIEW DRAFT - CISCO CONFIDENTIAL



第 15 章

法規遵循與安全資訊—Cisco Webex Room Phone

- 聲明 19—TN 電源警告，第 92 頁上的
- 聲明 1004—安裝說明，第 92 頁上的
- 聲明 1005—斷路器，第 92 頁上的
- 聲明 1015—電池處理，第 92 頁上的
- 聲明 1019—主要斷電裝置，第 92 頁上的
- 聲明 1021—SELV 電路，第 93 頁上的
- 聲明 1030—設備安裝，第 93 頁上的
- 聲明 1040—產品棄置，第 93 頁上的
- 聲明 1071—警告定義，第 93 頁上的
- 聲明 1074—遵守當地和國家用電規範，第 94 頁上的
- 聲明 6003—台灣電池，第 94 頁上的

本文件採用下列慣例：



附註

代表讀者必須小心。此情況表示您所執行的動作可能會導致設備損毀或資料遺失。



警告

重要安全指示

此警告符號表示危險。您所處的情況可能會造成人身傷害。操作任何設備前，應留意電子電路可能造成的觸電危險，並應熟悉標準程序，以免發生意外。請使用各項警告結尾的聲明編號，找出此裝置出貨時隨附之安全警告內容的譯文。

請妥善保存這些指示



警告

使用此符號的聲明系用於提供額外資訊，及遵循法規與客戶要求。

REVIEW DRAFT - CISCO CONFIDENTIAL

聲明 19—TN 電源警告



警告 此裝置設計為搭配 **TN** 電源系統運作。

聲明 1004—安裝說明



警告 使用系統、安裝系統或將系統連接于電源之前，請閱讀安裝說明。

聲明 1005—斷路器



警告 本產品必須仰賴建築物所裝設的短路（電流超載）保護。為減少觸電或發生火災的風險，請確認防護裝置的額定電流不大於：

Yes

聲明 1015—電池處理



警告 為降低易燃液體或氣體引發的火災、爆炸或外洩風險，

- 更換電池時，請務必使用同款電池或製造商所建議的替代電池。
- 請勿拆開、輾碎、鑿穿、使用鋒利工具卸除、外部接觸使之短路或丟棄到火中
- 如果電池變形或膨脹，請勿使用
- 請勿在溫度高於 **Yes C** 的環境中存放或使用電池
- 請勿在壓力小於 **Yes** 的低氣壓環境中存放或使用電池

聲明 1019—主要斷電裝置



警告 由於電源插座為主要的斷電裝置，因此必須能夠隨時使用。

聲明 1021—SELV 電路



警告 為避免觸電，請勿將額定安全低電壓 (SELV) 電路連接到電話網路電壓 (TNV) 電路。區域網路埠是採用 SELV 電路，而廣域網路埠則是採用 TNV 電路。某些區域網路與廣域網路埠均是使用 RJ-45 接頭。連接纜線時請小心。

聲明 1030—設備安裝



警告 只允許經過訓練的合格人員安裝、更換或維修本設備。

聲明 1040—產品棄置



警告 本產品的最終棄置應該根據所有國家法律和規定來處理。

聲明 1071—警告定義



警告 重要安全指示

此警告符號表示危險。您所處的情況可能會造成人身傷害。操作任何設備前，應留意電子電路可能造成的觸電危險，並應熟悉標準程序，以免發生意外。請使用各項警告結尾的聲明編號，找出此裝置隨附之安全警告內容的譯文。

儲存這些指示



REVIEW DRAFT - CISCO CONFIDENTIAL

聲明 1074—遵守當地和國家用電規範



警告 安裝設備時，務必遵守所在地與國家/地區的電氣法規，以減少觸電或發生火災的風險。

聲明 6003—台灣電池



警告 廢電池，請回收





16 장

규정 준수 및 안전정보 — Cisco Webex Room Phone

- 서술 295—한국용 클래스 B 경고, 96 페이지
- 서술 341—배터리의 금속 접촉부, 96 페이지
- 명령문 1004—설치 지침, 96 페이지
- 서술 1005—□자동 차단기, 96 페이지
- 명령문 1015 — 배터리 처리, 97 페이지
- 명령문 1019—기본 분리 디바이스, 97 페이지
- 명령문 1030—장비 설치, 97 페이지
- 명령문 1040—제품 폐기, 97 페이지
- 명령문 1071—경고 정의, 98 페이지
- 명령문 1074—지역/국가 전기 코드 규격 준수, 98 페이지

이 설명서는 다음과 같은 표기 규칙을 사용합니다.



참고 독자가 주의해야 하는 항목을 의미합니다. 이 경우, 장비 손상이나 데이터 손실이 발생할 수 있으므로 주의해야 합니다.



경고! 중요 안전 지침

이 경고 표시는 위험을 나타냅니다. 부상이 발생할 수 있는 상황입니다. 장비를 작동하기 전에 전기 관련 재해에 유의하고 사고 예방을 위해 표준 절차를 숙지하십시오. 각 경고의 끝에는 이 장치와 함께 제공되는 번역된 안전 경고문에서 해당 번역문을 찾을 수 있도록 명령문 번호가 제공됩니다.

이 지침을 반드시 숙지하십시오.

REVIEW DRAFT - CISCO CONFIDENTIAL

경고! 이 경고를 사용하는 명령문에는 추가 정보가 제공되어 있으며 규정 및 고객 요구 사항을 준수해야 합니다.

서술 295—한국용 클래스 B 경고

경고! 이것은 클래스 **B**형 장치로서 가정용 **EMC** 요구사항에 대해 등록되어 있습니다. 이 장치는 가정용 장치이므로 기타 다른 곳에서는 사용할 수 없습니다.

서술 341—배터리의 금속 접촉부

경고! 배터리의 금속 접촉부를 만지거나 연결하지 마십시오. 잘못하여 배터리가 누출될 경우 심한 화상을 입을 수 있습니다.

명령문 1004—설치 지침

경고! 사용, 설치 또는 전원에 시스템을 연결하기 전에 설치 지침을 읽어보십시오.

서술 1005—자동 차단기

경고! 이 제품은 건물의 단락(과전류) 차단 설비를 사용합니다. 감전 또는 화재 위험을 줄이기 위해 보호 디바이스의 정격 전류가 다음 이하인지 확인하십시오.

Yes

REVIEW DRAFT - CISCO CONFIDENTIAL

명령문 1015 — 배터리 처리



경고! 인화성 액체 또는 가스의 화재, 폭발 또는 누출 위험을 줄이려면,

- 배터리 교체 시에는 제조업체에서 권장하는 것과 같거나 동급의 배터리만 사용하십시오.
- 분해하거나, 깃누르거나, 구멍을 뚫거나, 날카로운 도구를 사용하여 제거하거나, 짧은 외부 접촉을 하거나, 불 속에 던지지 마십시오.
- 배터리가 휘거나 부풀 경우에는 사용하지 마십시오.
- $__/__^{\circ}\text{C}$ 를 넘는 온도에서 배터리를 보관하거나 사용하지 마십시오.
- $__/__$ 보다 낮은 공기 압력 환경에서 배터리를 보관하거나 사용하지 마십시오.

명령문 1019 — 기본 분리 디바이스



경고! 플러그-소켓 조합은 기본 분리 디바이스로 사용되므로 항상 접근이 용이해야 합니다.

명령문 1030 — 장비 설치



경고! 교육을 받은 적격 담당자만이 장비를 설치 또는 교체하거나 정비할 수 있습니다.

명령문 1040 — 제품 폐기



경고! 이 제품을 폐기하는 경우에는 해당 국가의 법률과 규정을 따라야 합니다.

REVIEW DRAFT - CISCO CONFIDENTIAL**명령문 1071—경고 정의****경고!** 중요 안전 지침

이 경고 표시는 위험을 나타냅니다. 부상이 발생할 수 있는 상황입니다. 장비를 작동하기 전에 전기 관련 재해에 유의하고 사고 예방을 위해 표준 절차를 숙지하십시오. 각 경고의 끝에는 이 장치와 함께 제공되는 번역된 안전 경고문에서 해당 번역문을 찾을 수 있도록 명령문 번호가 제공됩니다.

이 지침을 반드시 숙지하십시오.

명령문 1074—지역/국가 전기 코드 규격 준수**경고!** 감전 또는 화재 위험을 줄이기 위해 장비를 설치할 때는 지역/국가 전기 코드 규격을 따라야 합니다.



POGLAVJE 17

Informacije o skladnosti s predpisi in varnosti—Cisco Webex Room Phone

- Izjava 331—Opozorilo za namestitev napajalnika, na strani 100
- Izjava 1004—Navodila za namestitev, na strani 100
- Izjava 1005—Odklopnik, na strani 100
- Izjava 1015—Battery Handling, na strani 100
- Izjava 1019—Glavna prekinitvena naprava, na strani 100
- Izjava 1030—Namestitev opreme, na strani 101
- Izjava 1040—Odmetavanje izdelka, na strani 101
- Izjava 1071—Opozorilna Opredelitev, na strani 101
- Izjava 1074—Upoštevajte lokalne in nacionalne električne predpise, na strani 101

V tem dokumentu se uporabljajo naslednji dogovori:



Opomba

Pomeni, naj bo *bralec previden*. V teh okoliščinah lahko izvedete dejanje, ki bi lahko imelo za posledico poškodbe opreme ali izgubo podatkov.



Opozorilo

POMEMBNE VARNOSTNE INFORMACIJE

Ta znak opozarja na nevarnost. Ste v okoliščinah, ki bi lahko povzročile telesne poškodbe. Pred deli na kakršni koli opremi upoštevajte nevarnosti električnih vezij in se seznanite s standardnimi postopki za preprečevanje nesreč. S številko izjave, navedeno na koncu vsakega opozorila, poiščite prevod v prevedenih varnostnih opozorilih, ki ste jih dobili s to napravo.

SHRANITE TA NAVODILA



Opozorilo

Izjave, ki uporabljajo ta znak, so navedene za dodatne informacije ter skladnost s predpisi in zahtevami strank.

REVIEW DRAFT - CISCO CONFIDENTIAL

Izjava 331—Opozorilo za namestitev napajalnika

**Opozorilo****Napajalnik mora biti nameščen znotraj.**

Izjava 1004—Navodila za namestitev

**Opozorilo****Znotraj ni delov, ki bi jih lahko servisirali uporabniki. Da bi preprečili električni šok, ne odpirajte.**

Izjava 1005—Odklopnik

**Opozorilo****Ta izdelek uporablja napeljavo zgradbe za zaščito pred kratkim stikom (pretokovno zaščito). Zaradi zmanjšanja nevarnosti električnega udara ali požara poskrbite, da nazivna vrednost zaščitne naprave ne presega:****Yes**

Izjava 1015—Battery Handling

**Opozorilo****Zaradi zmanjšanja nevarnosti požara, eksplozije ali puščanja vnetljive tekočine ali plina:**

- Baterijo zamenjajte samo z enako ali enakovredno, ki jo priporoči proizvajalec.
- Ne razstavljajte, zdrobite, prebadajte, odstranjujte z ostrimi orodji, povzročajte kratkega stika ali odmetavajte v ogenj.
- Baterije ne uporabljajte, če je izkrivljena ali nabrekla.
- Baterije ne shranjujte pri temperaturi, višji od Yes °C.
- Baterije ne shranjujte ali uporabljajte v nizkotlačnem okolju < Yes.

Izjava 1019—Glavna prekinitvena naprava

**Opozorilo****Kombinacija vtiča in vtičnice mora biti vedno dostopna, ker deluje kot glavna prekinitvena naprava.**

Izjava 1030—Namestitev opreme



Opozorilo

To opremo lahko namešča, zamenjuje ali servisira samo pooblaščen osebje.

Izjava 1040—Odmetavanje izdelka



Opozorilo

Izdelek zavrzite skladno z vsemi nacionalnimi predpisi in zakonodajo.

Izjava 1071—Opozorilna Opredelitev



Opozorilo

POMEMBNA VARNOSTNA NAVODILA

Ta opozorilni znak pomeni nevarnost. V položaju, ki lahko povzroči telesne poškodbe. Preden delate na kateri koli opremi, se zavedajte nevarnosti, ki so povezane z električnim vezjem in poznate standardne postopke za preprečevanje nesreč. Uporabite številko izjave na koncu vsakega opozorila, da poiščete prevod v prevedena varnostna opozorila, ki so spremljala to napravo.

SHRANITE TA NAVODILA



Izjava 1074—Upoštevajte lokalne in nacionalne električne predpise



Opozorilo

Zaradi zmanjšanja nevarnosti električnega udara ali požara mora biti namestitev opreme v skladu z vsemi lokalnimi in nacionalnimi predpisi o električni opremi.

REVIEW DRAFT - CISCO CONFIDENTIAL



18 الفصل

Cisco Webex Room Phone – التدقيق التنظيمي ومعلومات السلامة

- بيان 341—التلامس المعدني على البطارية، في الصفحة 104
- بيان 1004—إرشادات التركيب، في الصفحة 104
- بيان 1005—قاطع الدائرة الكهربائية، في الصفحة 104
- بيان 1015—معالجة البطارية، في الصفحة 104
- بيان 1030—تركيب الجهاز، في الصفحة 104
- بيان 1040—التخلص من المنتج، في الصفحة 105
- بيان 1071—تعريف التحذيرات، في الصفحة 105
- بيان 1074—الامتثال لمجموعات القوانين المحلية والوطنية الخاصة بالكهرباء، في الصفحة 105

تستخدم هذه الوثيقة المصطلحات التالية:



ملاحظة

تعني على القارئ توخي الحذر. في هذه الحالة، ربما تفعل شيئاً قد يؤدي إلى تلف الجهاز أو فقد البيانات.



تحذير

إرشادات سلامة هامة

يشير رمز التحذير هذا إلى وجود خطر. انت في موقف قد يؤدي إلى حدوث إصابة جسدية. قبل العمل على أي جهاز، كن على دراية بالمخاطر الناجمة عن الدوائر الكهربائية ويجب أن تكون على معرفة بالممارسات القياسية لتفادي الحوادث. استخدم رقم البيان الموجود في نهاية كل تحذير لتحديد موقع ترجمته في تحذيرات السلامة المترجمة والمرفقة مع هذا الجهاز.

احفظ هذه الإرشادات



تحذير

يتم توفير البيانات التي تستخدم هذا الرمز للحصول على معلومات إضافية و للإمتثال إلى الإشتراطات التنظيمية و متطلبات العميل.

REVIEW DRAFT - CISCO CONFIDENTIAL

بيان 341 — التلامس المعدني على البطارية



تحذير لا تقم بلمس أو توصيل الملابس المعدنية على البطارية. قد يؤدي فصل الطاقة غير المقصود عن البطاريات إلى التسبب في حروق خطيرة.

بيان 1004 — إرشادات التركيب



تحذير اقرأ إرشادات التركيب قبل الاستخدام أو التركيب أو توصيل النظام بمصدر الطاقة.

بيان 1005 — قاطع الدائرة الكهربائية



تحذير يعتمد هذا المنتج على نظام حماية الدوائر القصيرة (الحمل الزائد) الموجود بالمبنى. للحد من مخاطر التعرض لصدمة كهربائية أو حريق، تأكد من أن تصنيف جهاز الحماية ليس أكبر من:

Yes

بيان 1015 — معالجة البطارية



- تحذير لتقليل خطر حدوث حريق أو انفجار أو تسرب سائل أو غاز قابل للاشتعال،
- قم باستبدال البطارية بالنوع ذاته أو النوع المكافئ الموصى به من الشركة المصنعة.
 - لا تقم بفك الوصلات الخارجية القصيرة، أو سحقها، أو ثقبها، أو استخدام أداة حادة لإزالتها، أو التخلص منها بإحراقها
 - لا تستخدمها في حال كانت البطارية مشوهة أو منتفخة
 - لا تقم بتخزين البطارية أو استخدامها في درجة الحرارة < Yes درجة مئوية
 - لا تقم بتخزين البطارية أو استخدامها في بيئة ضغط جوي منخفض > Yes

بيان 1030 — تركيب الجهاز



تحذير يُسمح فقط للأشخاص المدربين والمؤهلين بتركيب هذا الجهاز أو استبداله أو صيانته.

REVIEW DRAFT - CISCO CONFIDENTIAL**بيان 1040 — التخلص من المنتج**

تحذير يجب أن يتم التخلص النهائي من المنتج وفقاً للقوانين الوطنية واللوائح.

بيان 1071 — تعريف التحذيرات

تحذير تعليمات السلامة الهامة

رمز التحذير هذا يعني الخطر. انت في موقف قد يؤدي إلى حدوث إصابة جسدية. قبل العمل على أي جهاز، كن على دراية بالمخاطر الناجمة عن الدوائر الكهربائية ويجب أن تكون على معرفة بالممارسات القياسية لتفادي الحوادث. استخدم رقم البيان الموجود في نهاية كل تحذير لتحديد موقع ترجمته في تحذيرات السلامة المترجمة والمرفقة مع هذا الجهاز.

احفظ هذه المعلومات

**بيان 1074 — الامتثال لمجموعات القوانين المحلية والوطنية الخاصة بالكهرباء**

تحذير للحد من مخاطر التعرض لصدمة كهربائية أو حريق، يجب أن يتوافق تركيب الجهاز مع قوانين الكهرباء المحلية والوطنية.

REVIEW DRAFT - CISCO CONFIDENTIAL



ГЛАВА 19

Съответствие с нормативната уредба и информация за безопасност — Cisco Webex Room Phone

- Изречение 1005—Прекъсвач, на стр.108
- Изречение 1015—Работа с батерията, на стр.108
- Изречение 1030—Инсталиране на оборудването, на стр.108
- Изречение 1071—Определение за предупреждение, на стр.109
- Изречение 1074—Отговаря на местните и националните електрически изисквания, на стр.109

Този документ използва следните конвенции:



Забележка

Означава читателя да бъде внимателен. В тази ситуация, може да извършите действие, което да доведе до повреда на оборудването или загуба на данни.



Предупреждение

ВАЖНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Този предупредителен символ означава опасност. Вие се намирате в ситуация, която може да причини наранявания по тялото. Преди да работите по дадено оборудване, трябва да сте наясно с опасностите, свързани с електрическите вериги и да сте запознати със стандартните практики за предотвратяване на инциденти. Използвайте номера на декларацията, предоставен в края на всяко предупреждение, за да намерите превода на в списъка с преведени предупреждения за безопасност, които придружават това устройство.

ЗАПАЗЕТЕ ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ



Предупреждение

Декларациите използващи този символ са осигурени за допълнителна информация и с цел спазване на изискванията на клиентите и регулаторните органи.

REVIEW DRAFT - CISCO CONFIDENTIAL

Изречение 1005—Прекъсвач

**Предупреждение**

Този продукт разчита не защитата от късо съединение (свръхток) на инсталацията на сградата. За да се намали опасността от електрически удар или пожар се уверете, че защитеното устройство е с номинална стойност, по-голяма от:

Yes

Изречение 1015—Работа с батерията

**Предупреждение**

За да се намали опасността от пожар, издухване или теч на запалима течност или газ,

- Сменяйте батерията само със същия или сходен тип, препоръчан от производителя.
- Не разглобявайте, удряйте, пробивайте, използвайте остри инструменти за изваждане, свързвайте в късо съединение или хвърляйте в огън
- Не използвайте, ако батерията е изкривена или подута
- Не съхранявайте или използвайте батерията при температура > **Yes C**
- Не съхранявайте или използвайте батерията в среда с ниско налягане на въздуха < **Yes**

Изречение 1030—Инсталиране на оборудването

**Предупреждение**

Разрешено е само на обучен и квалифициран персонал да инсталира, заменя или да обслужва това оборудване.

REVIEW DRAFT - CISCO CONFIDENTIAL

Изречение 1071—Определение за предупреждение



Предупреждение

ВАЖНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Преди да работите по дадено оборудване, трябва да сте наясно с опасностите, свързани с електрическите вериги и да сте запознати със стандартните практики за предотвратяване на инциденти. Прочетете инструкциите за инсталация преди използването, инсталирането или свързването на системата към електрозахранването. Използвайте номера на съобщението, предоставен в края на всяко предупредително съобщение, за да намерите превода му в преведените предупреждения за безопасност за това устройство.

ЗАПАЗЕТЕ ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ

Изречение 1074—Отговаря на местните и националните електрически изисквания



Предупреждение

За да се намали опасността от електрически удар или пожар, инсталирането на оборудването трябва да съответства на местните и националните електрически изисквания.

REVIEW DRAFT - CISCO CONFIDENTIAL



KAPITOLA 20

Informace o bezpečnosti a dodržování předpisů—Cisco Webex Room Phone

- Oznámení 1004—Pokyny k instalaci, na straně 112
- Oznámení 1005—Pojistka, na straně 112
- Oznámení 1015—Manipulace s baterií, na straně 112
- Oznámení 1019—Hlavní odpojovací zařízení, na straně 112
- Oznámení 1030—Instalace zařízení, na straně 113
- Oznámení 1040—Likvidace produktu, na straně 113
- Oznámení 1071—Popis varování, na straně 113
- Oznámení 1074—Soulad s vnitrostátními a místními předpisy pro elektrická zařízení, na straně 113

V tomto dokumentu se používají následující konvence:



Poznámka

Znamená vyžaduje opatrnost čtenáře. V této situaci byste mohli provést krok, který způsobí poškození zařízení či ztrátu dat.



Varování

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Tento varovný symbol znamená nebezpečí. Nacházíte se v situaci, kdy by mohlo dojít ke zranění osob. Než začnete pracovat s jakýmkoli zařízením, uvědomte si rizika spojená s elektrickými obvody a seznamte se se standardními postupy, jak zabránit nehodám. Podle čísla sdělení uvedeného na konci každého varování vyhledejte jeho překlad v přeložených bezpečnostních upozorněních dodaných se zařízením.

TYTO POKYNY USCHOVEJTE



Varování

Sdělení, která obsahují tento symbol, jsou uváděna za účelem poskytnutí dalších informací a splnění předpisů a požadavků zákazníků.

REVIEW DRAFT - CISCO CONFIDENTIAL

Oznámení 1004—Pokyny k instalaci

**Varování**

Před použitím, instalací nebo připojením systému ke zdroji napájení si přečtěte pokyny k instalaci.

Oznámení 1005—Pojistka

**Varování**

Ochrana tohoto produktu před zkratem (nadproudem) zajišťuje elektroinstalace v budově. Pro snížení rizika úrazu elektrickým proudem nebo požáru se ujistěte, že ochranná zařízení byla dimenzována maximálně na následující hodnoty:

Yes

Oznámení 1015—Manipulace s baterií

**Varování**

Abyste omezili riziko vzniku požáru, výbuchu či úniku hořlavé tekutiny či plynu,

- Jako náhradní baterii používejte pouze totožný nebo ekvivalentní typ baterie doporučený výrobcem.
- Nerozebírejte, nedrťte, nepropichujte, nepoužívejte pro odstranění ostré nástroje, vyvarujte se zkratování vnějších kontaktů a nevhazujte do ohně
- Baterii nepoužívejte, pokud je zkroucená či nafouklá
- Baterii neskladujte ani nepoužívejte při teplotě nižší než Yes C
- Baterii neskladujte ani nepoužívejte v prostředí, ve kterém je tlak vzduchu menší než Yes

Oznámení 1019—Hlavní odpojovací zařízení

**Varování**

Zástrčka se zásuvkou musí být vždy přístupné, protože se jedná o hlavní odpojovací zařízení.

Oznámení 1030—Instalace zařízení



Varování

Instalaci, výměnu či servis tohoto zařízení by měli provádět pouze vyškolení a kvalifikovaní pracovníci.

Oznámení 1040—Likvidace produktu



Varování

Konečná likvidace produktu musí proběhnout v souladu s vnitrostátními předpisy a směrnicemi.

Oznámení 1071—Popis varování



Varování

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Tento varovný symbol představuje nebezpečí. Nacházíte se v situaci, kdy by mohlo dojít ke zranění osob. Než začnete pracovat s jakýmkoli zařízením, uvědomte si rizika spojená s elektrickými obvody a seznamte se se standardními postupy, jak zabránit nehodám. Podle čísla sdělení uvedeného na konci každého varování vyhledejte jeho překlad v přeložených bezpečnostních upozorněních dodaných se zařízením.

TYTO POKYNY USCHOVEJTE



Oznámení 1074—Soulad s vnitrostátními a místními předpisy pro elektrická zařízení



Varování

Aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem nebo požáru, instalace zařízení musí proběhnout v souladu s vnitrostátními a místními předpisy pro elektrická zařízení.

REVIEW DRAFT - CISCO CONFIDENTIAL



KAPITEL 21

Overholdelse af lovgivningen og sikkerhedsoplysninger—Cisco Webex Room Phone

- Forskrift 1004—Installationsvejledning, på side 116
- Forskrift 1005—Kredsløbsafbryder, på side 116
- Forskrift 1015—Batterihåndtering, på side 116
- Forskrift 1030—Udstyr Installation, på side 116
- Forskrift 1040—Produkt Bortskaffelse, på side 117
- Forskrift 1071—Definition på advarsel, på side 117
- Forskrift 1074—Overholdelse af lokale og nationale el-forskrifter, på side 117

Denne vejledning anvender følgende konventioner:



Bemærk

Betyder, at *læseren skal være forsigtig*. I denne situation kan du gøre noget, som kunne medføre skade på udstyret eller tab af data.



Advarsel

VIGTIGE SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

Dette advarselssymbol betyder fare. Du befinder dig i en situation, som kunne medføre personskade. Inden du arbejder med nogen form for udstyr, skal du være opmærksom på de farer, der kan opstå ved arbejde med elektriske kredsløb, og være bekendt med standardpraksisserne for forebyggelse af ulykker. Brug det erklæringsnummer, der angives ved slutningen af hver advarsel, til at finde dens oversættelse i de oversatte sikkerhedsadvarsler, som fulgte med enheden.

GEM DENNE VEJLEDNING



Advarsel

Erklæringer med dette symbol er angivet for give yderlige oplysninger og for at overholde lovmæssige krav og kunde krav.

REVIEW DRAFT - CISCO CONFIDENTIAL

Forskrift 1004—Installationsvejledning

**Advarsel**

Læs installationsvejledningen inden brug, inden installation, eller inden systemet sluttes til strømkilden.

Forskrift 1005—Kredsløbsafbryder

**Advarsel**

Dette produkt er beskyttet mod kortslutninger (overstrøm) af bygningens installationer. Risikoen for elektrisk stød eller brand kan nedbringes ved at sikre, at beskyttelsesenheden ikke har en større effekt end:

Yes

Forskrift 1015—Batterihåndtering

**Advarsel**

Sådan reduceres risikoen for brand, eksplosioner eller udsivning af brandbar væske eller gas:

- Udskift kun batteriet med samme type eller en lignende type anbefalet af producenten.
- Undlad at afmontere, knuse, gennemhulle, fjerne ved hjælp af skarpe værktøjer, kortslutte eksterne kontakter eller destruere med ild
- Må ikke bruges, hvis batteriet er skævt eller hævet
- Batteriet må ikke opbevares eller bruges i en temperatur > Yes °C
- Batteriet må ikke opbevares eller bruges i omgivelser med lavt lufttryk < Yes

Forskrift 1030—Udstyr Installation

**Advarsel**

Kun uddannede personer må installere, udskifte komponenter i eller servicere dette udstyr.

REVIEW DRAFT - CISCO CONFIDENTIAL

Forskrift 1040—Produkt Bortskaffelse

**Advarsel**

Endelig bortskaffelse af dette produkt skal ske i henhold til gældende love og regler.

Forskrift 1071—Definition på advarsel

**Advarsel****VIGTIG SIKKERHEDSVEJLEDNING**

Dette advarselssymbol betyder fare. Du befinder dig i en situation, som kunne medføre personskade. Inden du arbejder med nogen form for udstyr, skal du være opmærksom på de farer, der kan opstå ved arbejde med elektriske kredsløb, og være bekendt med standardpraksisserne for forebyggelse af ulykker. Brug det erklæringsnummer, der angives ved slutningen af hver advarsel, til at finde dens oversættelse i de oversatte sikkerhedsadvarsler, som fulgte med enheden.

GEM DENNE VEJLEDNING

Forskrift 1074—Overholdelse af lokale og nationale el-forskrifter

**Advarsel**

På grund af risikoen for elektrisk stød eller brand skal installationen af udstyret foregå i overensstemmelse med lokale og nationale eltekniske forskrifter.

REVIEW DRAFT - CISCO CONFIDENTIAL



ΚΕΦΑΛΑΙΟ 22

Συμμόρφωση με τους κανονισμούς και πληροφορίες ασφαλείας—Cisco Webex Room Phone

- Δήλωση 1004—Οδηγίες εγκατάστασης, στη σελίδα 120
- Δήλωση 1005—Διακόπτης κυκλώματος, στη σελίδα 120
- Δήλωση 1015—Battery Handling, στη σελίδα 120
- Δήλωση 1030—Εγκατάσταση εξοπλισμού, στη σελίδα 120
- Δήλωση 1040—Απόρριψη προϊόντος, στη σελίδα 121
- Δήλωση 1071—Ορισμός προειδοποίησης, στη σελίδα 121
- Δήλωση 1074— Συμμόρφωση με τους τοπικούς και εθνικούς κώδικες περί ηλεκτρικών εγκαταστάσεων, στη σελίδα 121

Το παρόν έγγραφο χρησιμοποιεί τις εξής συμβάσεις:



Σημείωση

Εφιστά την προσοχή του αναγνώστη. Σε αυτή την περίπτωση, ενδέχεται να εκτελέσετε μια ενέργεια που είναι πιθανό να προκαλέσει ζημιά στον εξοπλισμό ή απώλεια δεδομένων.



Κίνδυνος

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Αυτό το σύμβολο προειδοποίησης σημαίνει κίνδυνος. Βρίσκεστε σε μια κατάσταση που θα ενδέχεται να προκαλέσει σωματικό τραυματισμό. Πριν την εργασία με οποιονδήποτε εξοπλισμό, ενημερωθείτε για τους κινδύνους που σχετίζονται με τα ηλεκτρικά κυκλώματα και εξοικειωθείτε με τις τυπικές πρακτικές αποτροπής ατυχημάτων. Χρησιμοποιήστε τον αριθμό δήλωσης που παρέχεται στο τέλος κάθε προειδοποίησης για να εντοπίσετε τη μετάφρασή της στις μεταφρασμένες προειδοποιήσεις ασφαλείας που συνοδεύουν τη συσκευή.

ΦΥΛΑΞΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ

REVIEW DRAFT - CISCO CONFIDENTIAL**Κίνδυνος**

Οι δηλώσεις που χρησιμοποιούν αυτό το σύμβολο παρέχονται για πρόσθετη ενημέρωση και συμμόρφωση με τις απαιτήσεις των κανονισμών και του πελάτη.

Δήλωση 1004—Οδηγίες εγκατάστασης**Κίνδυνος**

Πριν από τη χρήση, την εγκατάσταση ή τη σύνδεση του συστήματος στην παροχή ρεύματος, διαβάστε τις οδηγίες εγκατάστασης.

Δήλωση 1005—Διακόπτης κυκλώματος**Κίνδυνος**

Αυτό το προϊόν βασίζεται στην εγκατάσταση του κιρίου για προστασία από βραχυκύκλωμα (υπερένταση). Για τον περιορισμό του κινδύνου ηλεκτροπληξίας ή πυρκαγιάς, βεβαιωθείτε ότι οι ονομαστικές τιμές της συσκευής προστασίας δεν υπερβαίνουν τις εξής:

Yes**Δήλωση 1015—Battery Handling****Κίνδυνος**

Για τη μείωση του κινδύνου φωτιάς, έκρηξης ή διαρροής εύφλεκτου υγρού ή αερίου,

- Αντικαθιστάτε τη μπαταρία μόνο με μπαταρία ίδιου ή ισοδύναμου τύπου που συστήνεται από τον κατασκευαστή.
- Μην αποσυναρμολογείτε, σπάζετε, τρυπάτε, χρησιμοποιείτε αιχμηρά εργαλεία για την αφαίρεση, βραχυκυκλώνετε εξωτερικές επαφές ή απορρίπτετε σε φωτιά
- Μην χρησιμοποιείτε αν η μπαταρία έχει στρεβλωθεί ή διογκωθεί
- Μην αποθηκεύετε ή χρησιμοποιείτε την μπαταρία σε θερμοκρασία > **YesC**
- Μην αποθηκεύετε ή χρησιμοποιείτε την μπαταρία σε περιβάλλον χαμηλής πίεσης < **Yes**

Δήλωση 1030—Εγκατάσταση εξοπλισμού**Κίνδυνος**

Μόνο εκπαιδευμένο και πιστοποιημένο προσωπικό επιτρέπεται να εγκαθιστά, αντικαθιστά ή επισκευάζει τον εξοπλισμό.

REVIEW DRAFT - CISCO CONFIDENTIAL**Δήλωση 1040—Απόρριψη προϊόντος****Κίνδυνος**

Η τελική απόρριψη του προϊόντος πρέπει να εκτελείται σύμφωνα με όλους τους εθνικούς νόμους και κανονισμούς.

Δήλωση 1071—Ορισμός προειδοποίησης**Κίνδυνος****ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ**

Αυτό το σύμβολο προειδοποίησης υποδεικνύει κίνδυνο. Βρίσκεστε σε μια κατάσταση που θα μπορούσε να προκαλέσει τραυματισμό. Πριν την εργασία στον εξοπλισμό, ενημερωθείτε για τους κινδύνους που σχετίζονται με τα ηλεκτρικά κυκλώματα και εξοικειωθείτε με τις τυπικές πρακτικές αποτροπής ατυχημάτων. Χρησιμοποιήστε τον αριθμό δήλωσης που παρέχεται στο τέλος κάθε προειδοποίησης για να εντοπίσετε τη μετάφρασή της στις μεταφρασμένες προειδοποιήσεις ασφαλείας που συνοδεύουν τη συσκευή.

ΦΥΛΑΞΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ**Δήλωση 1074— Συμμόρφωση με τους τοπικούς και εθνικούς κώδικες περί ηλεκτρικών εγκαταστάσεων****Κίνδυνος**

Για τον περιορισμό του κινδύνου ηλεκτροπληξίας ή πυρκαγιάς, η εγκατάσταση του εξοπλισμού πρέπει να είναι σύμφωνη με τους τοπικούς και εθνικούς κώδικες περί ηλεκτρικών εγκαταστάσεων.

REVIEW DRAFT - CISCO CONFIDENTIAL



PEATÜKK 23

Eeskirjade järgimine ja ohutusteave — Cisco Webex Room Phone

- Kanne 1004— Paigaldusjuhised, leheküljel 124
- Kanne 1005—Kaitselüliti, leheküljel 124
- Kanne 1015—Akukasutus, leheküljel 124
- Kanne 1030—Seadme paigaldamine, leheküljel 124
- Kanne 1071—Hoiatuse selgitus, leheküljel 125
- Kanne 1074—Vastavus kohalikele ja riiklikele elektrieeskirjadele, leheküljel 125

Selles dokumendis on kasutatud järgmisi tingmärke:



Märkus

See manitseb *lugejat ettevaatusele*. Selles olukorras võib teatud tegutsemine kahjustada seadmeid või põhjustada andmete kadumist.



Hoiatus

TÄHTSAD OHUTUSEESKIRJAD

See ohusümbol tähistab ohtu. Olete olukorras, kus on kehavigastuste oht. Enne töö alustamist seadmetega olge teadlik elektrisüsteemiga seotud ohtudest ja tutvuge töötamistavadega, et hoida ära õnnetusi. Iga hoiatuse järel oleva numbri järgi leiate selle seletuse seadmega kaasas olevate ohutusnõuete tõlkest.

HOIDKE NEED JUHISED ALLES



Hoiatus

Seda sümbolit sisaldavad laused on täiendavaks teabeks ning vastavad eeskirjadele ja kliendi nõuetele.

REVIEW DRAFT - CISCO CONFIDENTIAL

Kanne 1004— Paigaldusjuhised

**Hoiatus**

Enne seadme kasutamist, paigaldamist või elektrivõrku ühendamist lugege paigaldusjuhiseid.

Kanne 1005—Kaitselüliti

**Hoiatus**

See toode kasutab hoonesse paigaldatud lühise-/liigvoolukaitset. Elektrilöögi- või tuleohu vähendamiseks veenduge, et kaitseseadme nimiväärtus ei ületaks:

Yes

Kanne 1015—Akukasutus

**Hoiatus**

Tulekahju, plahvatuse või süttiva vedeliku või gaasi lekke riski vähendamiseks tehke järgmist.

- Vahetage aku ainult tootja soovitatud või sama tüüpi aku vastu.
- Ärge demonteerige, purustage, torgake, kasutage lühikeste väliste kontaktide eemaldamisel teravaid tööriistu, ega asetage seadet tule lähedale.
- Ärge kasutage, kui aku on väändunud või paisunud.
- Ärge hoiustage ega kasutage akut temperatuuril > Yes C.
- Ärge hoiustage ega kasutage akut madala õhurõhuga keskkonnas < Yes.

Kanne 1030—Seadme paigaldamine

**Hoiatus**

Seda seadet tohib paigaldada, asendada ja hooldada ainult koolitatud ja kvalifitseeritud personal.

REVIEW DRAFT - CISCO CONFIDENTIAL

Kanne 1071—Hoiatuse selgitus

**Hoiatus****TÄHTSAD OHUTUSEESKIRJAD**

Enne töö alustamist seadmetega olge teadlik elektrisüsteemiga seotud ohtudest ja tutvuge töötamistavadega, et hoida ära õnnetusi. Enne seadme kasutamist, paigaldamist või elektrivõrku ühendamist lugege paigaldusjuhiseid. Iga hoiatuse järel oleva numbri järgi leiate selle seletuse seadmega ohutusnõuete tõlkest.

HOIDKE NEED JUHISED ALLES

Kanne 1074—Vastavus kohalikele ja riiklikele elektrieskirjadele

**Hoiatus**

Elektrilöögi- või tuleohu vähendamiseks peab seadme paigaldus vastama kohalikele ja riiklikele elektrieskirjadele.

REVIEW DRAFT - CISCO CONFIDENTIAL



POGLAVLJE 24

Usklađenost sa propisima i informacije o sigurnosti—Cisco Webex Room Phone

- Izjava 1005—Strujni prekidač, na stranici 128
- Izjava 1015—Battery Handling, na stranici 128
- Izjava 1030—Instaliranje opreme, na stranici 128
- Izjava 1040—Odlaganje proizvoda, na stranici 128
- Izjava 1071—Definicija upozorenja, na stranici 129
- Izjava 1074—Sukladno lokalnim i nacionalnim električnim značajkama, na stranici 129

U izdanju se koriste sljedeće konvencije:



Napomena

Napomena znači da *čitatelj mora biti oprezan*. U toj situaciji možete učiniti nešto što može oštetiti opremu ili prouzročiti gubitak podataka.



Upozorenje

VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE

Ovaj simbol upozorenja označava opasnost. Nalazite se u situaciji koja može prouzročiti ozljedu. Prije početka rada s bilo kojom opremom morate biti svjesni mogućih opasnosti povezanih s električnim instalacijama te poznavati standardne postupke sprječavanja nesreća. Odgovarajući prijevod među prevedenim sigurnosnim upozorenjima, koja ste dobili s ovim uređajem, potražite pomoću broja izjave na kraju svakog upozorenja.

SPREMITE OVE UPUTE



Upozorenje

Izjave s ovim simbolom služe za dodatne informacije i zadovoljenje propisa i zahtjeva kupaca.

REVIEW DRAFT - CISCO CONFIDENTIAL

Izjava 1005—Strujni prekidač

**Upozorenje**

Ovaj se proizvod oslanja na instalaciju zaštite od kratkog spoja (nadstruja). Da bi se smanjila opasnost od strujnog udara ili požara, pazite da zaštitni uređaj nije ocijenjen više od:

Yes

Izjava 1015—Battery Handling

**Upozorenje**

Da biste smanjili opasnost od požara, eksplozije ili curenja zapaljive tekućine ili plina,

- Zamijenite bateriju samo istom takvom ili baterijom jednakovrijedne vrste koju preporučuje proizvođač.
- Nemojte rastavljati, uništavati, probadati, upotrebljavati oštar alat za uklanjanje, kratke vanjske kontakte ili odlagati u vatru
- Nemojte upotrebljavati ako je baterija izobličena ili nabubrena
- Nemojte skladištiti ili upotrebljavati bateriju pri temperaturi > Yes C
- Nemojte skladištiti ili upotrebljavati bateriju u okruženju niskog tlaka zraka < Yes

Izjava 1030—Instaliranje opreme

**Upozorenje**

Ovu opremu smije instalirati, mijenjati i servisirati samo osposobljeno i kvalificirano osoblje.

Izjava 1040—Odlaganje proizvoda

**Upozorenje**

Konačno odlaganje ovog proizvoda treba obaviti u skladu s nacionalnim zakonima i propisima.

Izjava 1071—Definicija upozorenja



Upozorenje

VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE

Ovaj simbol upozorenja označava opasnost. Nalazite se u situaciji koja može prouzročiti ozljedu. Prije početka rada s bilo kojom opremom morate biti svjesni mogućih opasnosti povezanih s električnim instalacijama te poznavati standardne postupke sprječavanja nesreća. Odgovarajući prijevod među prevedenim sigurnosnim upozorenjima, koja ste dobili s ovim uređajem, potražite pomoću broja izjave na kraju svakog upozorenja.

SPREMITI OVE UPUTE



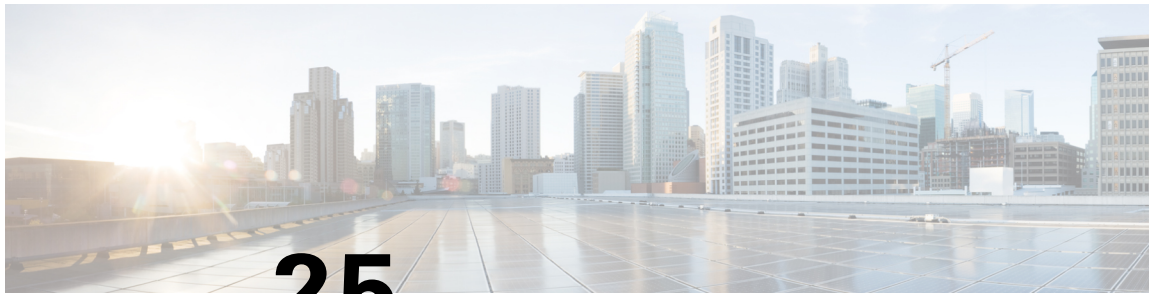
Izjava 1074—Sukladno lokalnim i nacionalnim električnim značajkama



Upozorenje

Om het risico op elektrische schokken of brand te verminderen, moet de installatie van de apparatuur voldoen aan plaatselijke en nationale voorschriften voor elektrische installaties.

REVIEW DRAFT - CISCO CONFIDENTIAL



פרק 25

Cisco Webex Room Phone – תאימות לתקינה ומידע בנושא בטיחות

- הצהרה 1004 – הוראות התקנה, בדף 132
- הצהרה 1005 – מפסק זרם, בדף 132
- הצהרה 1015 – טיפול בסוללה, בדף 132
- הצהרה 1019 – אמצעי ניתוק ראשי, בדף 132
- הצהרה 1030 – התקנת הציוד, בדף 132
- הצהרה 1040 – סילוק המוצר, בדף 133
- הצהרה 1071 – הגדרה של 'אזהרה', בדף 133
- הצהרה 1074 – ציות לקודים המקומיים והארציים בנוגע לציוד חשמלי, בדף 133

במסמך זה נעשה שימוש במוסכמות הבאות:



הערה

משמעו כי הקורא נדרש לנקוט זהירות. במצב זה, אתה עלול לבצע פעולה שתגרום נזק לציוד או לאובדן נתונים.



אזהרה

הוראות בטיחות חשובות

סמל אזהרה זה מתריע על סכנה. אתה נמצא במצב שעלול לסכן את בריאותך הגופנית. לפני הטיפול בכל פריט ציוד שהוא, יש להכיר את הסכנות הכרוכות במעגלים חשמליים וכן את שיטות העבודה המקובלות למניעת תאונות. היעזר במספר ההצהרה המפורט בסופה של כל אזהרה לאיתור תרגומה בעלון אזהרות הבטיחות המתורגמות המצורף להתקן.

יש לשמור הוראות אלה



אזהרה

הצהרות הכוללות סמל זה מסופקות לשם מתן מידע נוסף ולשם ציות לדרישות התקינה והלקוח.

REVIEW DRAFT - CISCO CONFIDENTIAL**הצהרה 1004 – הוראות התקנה**

אזהרה: קרא את הוראות ההתקנה לפני השימוש, ההתקנה או חיבור המערכת למקור חשמל.

הצהרה 1005 – מפסק זרם

מוצר זה מסתמך על מערך ההתקנה במבנה עצמו עבור הגנה מפני קצרים חשמליים (נחשולי מתח). כדי להפחית את הסיכון להתחשמלות או לשריפה, ודא שהדירוג של התקן המגן אינו גבוה מ:

Yes

הצהרה 1015 – טיפול בסוללה

- אזהרה כדי להפחית את הסיכון לשריפה, לפיצוץ או לדליפה של נוזל או גז דליק,
- החלף את הסוללה רק בסוג זהה או דומה, המומלץ על ידי היצרן.
 - אין לפרק, למעוך, לנקב, להסיר באמצעות כלי חד, לקצר מגעים חיצוניים או לשרוף
 - אין לבצע שימוש אם הסוללה התעקמה או התנפחה
 - אין לאחסן או לבצע שימוש בטמפרטורה שגבוהה מ-Yes C
 - אין לאחסן או לבצע שימוש בסביבה עם לחץ אוויר שנמוך מ-Yes

הצהרה 1019 – אמצעי ניתוק ראשי

אזהרה על מכלול השקע-תקע להיות נגיש בכל עת, משום שהוא משמש כאמצעי הניתוק הראשי.

הצהרה 1030 – התקנת הצידוד

אזהרה אין לאפשר לגורמים אחרים פרט לאנשי צוות מוסמכים ומיומנים לבצע פעולות התקנה, החלפה או טיפול בצידוד זה.

REVIEW DRAFT - CISCO CONFIDENTIAL**הצהרה 1040 – סילוק המוצר**

אזהרה סילוק לצמיתות של מוצר זה יתבצע בהתאם לכל החוקים והתקנות המקומיים.

הצהרה 1071 – הגדרה של 'אזהרה'

אזהרה הוראות בטיחות חשובות

לפני הטיפול בכל פריט ציוד שהוא, יש להכיר את הסכנות הכרוכות במעגלים חשמליים וכן את שיטות העבודה המקובלות למניעת תאונות. קרא את הוראות ההתקנה לפני השימוש, ההתקנה או חיבור המערכת למקור חשמל. היעזר במספר ההצהרה המפורט בסופה של כל אזהרה לאיתור תרגומה בעלון אזהרות הבטיחות של ההתקן.

יש לשמור הוראות אלה

**הצהרה 1074 – ציות לקודים המקומיים והארציים בנוגע לציוד חשמלי**

אזהרה כדי להפחית את הסיכון להתחשמלות או שריפה, ההתקנה של הציוד צריכה להתבצע בהתאם להנחיות המקומיות והמדיניות בנוגע לטיפול בחשמל.

REVIEW DRAFT - CISCO CONFIDENTIAL



SKYRIUS 26

Reglamentinei atitikties ir saugos informacijai — Cisco Webex Room Phone

- Pareiškimas 1004— Įdiegimo nurodymai, p. 136
- Pareiškimas 1005—Jungtuvas, p. 136
- Pareiškimas 1015—Akumuliatoriaus naudojimas, p. 136
- Pareiškimas 1030—Įrangos įdiegimas, p. 136
- Pareiškimas 1071—Įspėjimo apibrėžimas, p. 137
- Pareiškimas 1074—Atitiktis vietos ir nacionaliniams elektros kodeksams, p. 137

Šiame dokumente naudojami tokie sutartiniai ženklai:



Pastaba

Tai reiškia, *kad skaitytojas turi būti atsargus*. Šioje situacijoje galite atlikti veiksmą, dėl kurio bus sugadinta įranga arba prarasti duomenys.



Perspėjimas

SVARBIOS SAUGOS INSTRUKCIJOS

Šis perspėjimo simbolis nurodo pavojų. Esamoje situacijoje galimas kūno sužalojimas. Prieš dirbant su bet kokia įranga, atsižvelkite į pavojus, susijusius su elektros grandine, ir susipažinkite su standartinė nelaimingų įvykių prevencijos praktika. Naudodami pareiškimo numerį, pateiktą kiekvieno perspėjimo pabaigoje, susiraskite vertimą išverstuose saugumo perspėjimuose, kurie buvo pridėti prie šio prietaiso.

IŠSAUGOKITE ŠIAS INSTRUKCIJAS



Perspėjimas

Šiuo simboliu pažymėti pareiškimai pateikiami papildomai informacijai ir siekiant užtikrinti reglamentinių ir kliento reikalavimų laikymosi.

REVIEW DRAFT - CISCO CONFIDENTIAL

Pareiškimas 1004— Įdiegimo nurodymai

**Perspėjimas**

Perskaitykite įdiegimo nurodymus prieš naudodami, įdiegdami arba prijungdami sistemą prieš maitinimo šaltinio.

Pareiškimas 1005—Jungtuvas

**Perspėjimas**

Šios įrangos apsaugą nuo trumpojo jungimo turi užtikrinti pastato elektros instaliacija. Norėdami sumažinti elektros smūgio ar gaisro riziką, užtikrinkite, kad apsauginio įtaiso vardinis parametras neviršytų:

Yes

Pareiškimas 1015—Akumulatoriaus naudojimas

**Perspėjimas**

Siekdami sumažinti gaisro, sprogimo, degių skysčių arba dujų nuotėkio pavojų,

- maitinimo elementą keiskite tik tokio paties arba lygiaverčio tipo, kokį rekomenduoja gamintojas, maitinimo elementu.
- Negalima ardyti, traiškyti, pradurti, išimti aštriais įrankiais, sudaryti trumpojo kontaktų jungimo arba mesti į ugnį.
- Nenaudokite, jei maitinimo elementas deformavosi arba išsipūtė.
- Maitinimo elemento nelaikykite > Yes C temperatūroje.
- Maitinimo elemento nelaikykite ir nenaudokite mažo oro slėgio aplinkoje < Yes.

Pareiškimas 1030—Įrangos įdiegimas

**Perspėjimas**

Montuoti, pakeisti arba taisyti šią įrangą leidžiama tik išmokytiems ir kvalifikuotiems darbuotojams.

REVIEW DRAFT - CISCO CONFIDENTIAL

Pareiškimas 1071—Įspėjimo apibrėžimas

**Perspėjimas****SVARBIOS SAUGOS INSTRUKCIJOS**

Prieš dirbant su bet kokia įranga, atsižvelkite į pavojus, susijusius su elektros grandine, ir susipažinkite su standartinė nelaimingų įvykių prevencijos praktika. Perskaitykite įdiegimo nurodymus prieš naudodami, įdiegdami arba prijungdami sistemą prieš maitinimo šaltinio. Naudodami pareiškimo numerį, pateiktą kiekvieno perspėjimo pabaigoje, susiraskite vertimą išverstuose saugumo perspėjimuose, skirtuose šiam prietaisui.

IŠSAUGOKITE ŠIAS INSTRUKCIJAS

Pareiškimas 1074—Atitiktis vietos ir nacionaliniams elektros kodeksams

**Perspėjimas**

Norint sumažinti elektros smūgio ar gaisro riziką, šią įrangą reikia įdiegti laikantis visų vietos ir nacionalinių elektros kodeksų.

REVIEW DRAFT - CISCO CONFIDENTIAL



NODAĻA 27

Atbilstība normatīviem un informācija par drošību — Cisco Webex Room Phone

- Paziņojums 1004—Uzstādīšanas instrukcijas, lappusē 140
- Paziņojums 1005—Strāvas padeves slēdzis, lappusē 140
- Paziņojums 1015—Rīcība ar akumulatoru, lappusē 140
- Paziņojums 1030—Aprīkojuma uzstādīšana, lappusē 140
- Paziņojums 1071—Brīdinājuma definīcija, lappusē 141
- Paziņojums 1074—Ievērojiet vietējos un valsts elektrotehniskos normatīvus, lappusē 141

Šajā dokumentā izmantoti šādi apzīmējumi:



Piezīme

Norāda, ka lasītājam jābūt uzmanīgam. Šajā situācijā var gadīties, ka jūsu darbību rezultātā var tikt bojāta aparātūra vai zaudēti dati.



Brīdinājums

SVARĪGI DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI

Šis brīdinājuma simbols norāda uz bīstamību. Jūs esat situācijā, kurā iespējams gūt traumas. Pirms sākat lietot aparāturu, jums jāapzinās ar elektriskām shēmām saistītie riski un jāapgūst standarta pasākumi nelaimes gadījumu novēršanai. Izmantojiet aiz katra brīdinājuma norādīto norādījuma numuru, lai atrastu šī norādījuma tulkojumu šīs ierīces komplektā iekļautos drošības brīdinājumu tulkojumos.

SAGLABĀJIET ŠOS NORĀDĪJUMUS



Brīdinājums

Norādījumi ar šo simbolu sniedz papildinformāciju, un tie ir paredzēti, lai nodrošinātu atbilstību normatīvajām un klientu prasībām.

REVIEW DRAFT - CISCO CONFIDENTIAL

Paziņojums 1004—Uzstādīšanas instrukcijas

**Brīdinājums**

Pirms sistēmas izmantošanas, uzstādīšanas vai pievienošanas strāvas avotam izlasiet uzstādīšanas instrukcijas.

Paziņojums 1005—Strāvas padeves slēdzis

**Brīdinājums**

Šī ierīce ir pievienota ēkas īsslēgumu (pārstrāvas) aizsardzības sistēmai. Lai samazinātu elektriskās strāvas trieciena vai ugunsgrēka draudus, pārliecinieties, ka aizsargierīces novērtējums nav lielāks par:

Yes

Paziņojums 1015—Rīcība ar akumulatoru

**Brīdinājums**

Lai samazinātu ugunsgrēka, sprādziena vai viegli uzliesmojoša šķidruma vai gāzes noplūdes risku, ievērojiet tālāk norādīto.

- Nomainiet akumulatoru tikai pret tāda paša vai līdzvērtīga veida akumulatoru, ko iesaka ražotājs.
- Neizjauciet, nespiediet, necaurduriet un nededziniet akumulatoru, neizmantojiet akumulatora izņemšanai asu rīku un neizraisiet ārējo kontaktu īssavienojumu.
- Nelietojiet akumulatoru, ja tas ir nošķībiešies vai uzbriedis.
- Neglabājiet un nelietojiet akumulatoru temperatūrā, kas pārsniedz Yes °C.
- Neglabājiet un nelietojiet akumulatoru zema gaisa spiediena vidē < Yes.

Paziņojums 1030—Aprīkojuma uzstādīšana

**Brīdinājums**

Tikai apmācītiem un kvalificētiem darbiniekiem ir atļauts uzstādīt, nomainīt vai veikt šī aprīkojuma apkopi.

REVIEW DRAFT - CISCO CONFIDENTIAL

Paziņojums 1071—Brīdinājuma definīcija

**Brīdinājums****SVARĪGI DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI**

Pirms sākat lietot aparāturu, jums jāapzinās ar elektriskām shēmām saistītie riski un jāapgūst standarta pasākumi nelaimes gadījumu novēršanai. Pirms sistēmas izmantošanas, uzstādīšanas vai pievienošanas strāvas avotam izlasiet uzstādīšanas instrukcijas. Izmantojiet aiz katra brīdinājuma redzamo norādījuma numuru, lai atrastu šī norādījuma tulkojumu ierīces drošības brīdinājumu tulkojumus.

SAGLABĀJIET ŠOS NORĀDĪJUMUS

Paziņojums 1074—Ievērojiet vietējos un valsts elektrotehniskos normatīvus

**Brīdinājums**

Lai samazinātu elektriskās strāvas trieciena vai ugunsgrēka risku, aprīkojuma uzstādīšana jāveic atbilstoši vietējiem un valsts elektrotehniskajiem normatīviem.

REVIEW DRAFT - CISCO CONFIDENTIAL



ПОГЛАВЈЕ 28

Регулаторна усогласеност и безбедносни информации — Cisco Webex Room Phone

- Изјава 1004—Упатства за инсталирање, на страница 144
- Изјава 1005—Осигурувач, на страница 144
- Изјава 1015—Ракување со батеријата, на страница 144
- Изјава 1030—Инсталирање на опрема, на страница 144
- Изјава 1040—Депонирање на производот, на страница 145
- Изјава 1071—Дефиниција за предупредување, на страница 145
- Изјава 1074—Почитувајте ги локалните и националните кодекси за електрика, на страница 145

Овој документ ги содржи следниве договори:



Забелешка

Значи дека читателот треба да биде внимателен. Во оваа ситуација, можеби ќе извршите некое дејство кое може да доведе до оштетување на опремата или губење на податоци.



Предупредување

ВАЖНИ БЕЗБЕДНОСНИ ИНСТРУКЦИИ

Оваа безбедносна ознака значи опасност. Се наоѓате во ситуација која може да предизвика телесни повреди. Пред да работите со каква било опрема, бидете свесни за опасностите од работата со електрични кола и запознајте се со стандардните процедури за спречување на незгоди. Користете го бројот на исказот што се наоѓа на крајот на секое предупредување за да го пронајдете неговиот превод во преведените безбедносни предупредувања кои што доаѓаат со овој уред.

ЗАЧУВАЈТЕ ГИ ОВИЕ ИНСТРУКЦИИ



Предупредување

Искажете кои ја користат оваа ознака се доставени како дополнителни информации и се во согласност со барањата на регулативите и потрошувачите.

REVIEW DRAFT - CISCO CONFIDENTIAL

Изјава 1004—Упатства за инсталирање



Предупредување

Прочитајте ги упатствата за инсталирање пред да го користите, инсталирате или поврзете системот со извор на струја.

Изјава 1005—Осигурувач



Предупредување

За заштита од краток спој (висок напон), овој производ се потпира на инсталацијата при изградбата. За да го намалите ризикот од електричен удар или оган, уверете се дека заштитниот уред е нормиран за не повеќе од:

Yes

Изјава 1015—Ракување со батеријата



Предупредување

За да се намали ризикот од пожар, експлозија или протекување на запаливи течности или гас:

- Заменете ја батеријата само со иста или со еквивалентен тип на батерија, којашто е препорачана од производителот.
- Не расклопувајте, кршете, продупчувајте, не користете остри алатки за отстранување, не предизвикувајте спој на надворешните контакти и не фрлајте во оган
- Не користете ако батеријата е искривена или подуена
- Не складирајте ја и не користете ја батеријата на температури > **Yes C**
- Не складирајте ја и не користете ја батеријата во средина со низок воздушен притисок < **Yes**

Изјава 1030—Инсталирање на опрема



Предупредување

Само квалификуван и овластен персонал треба да има пристап до инсталација, замена или сервисирање на оваа опрема.

REVIEW DRAFT - CISCO CONFIDENTIAL**Изјава 1040—Депонирање на производот**

Предупредување

Крајното депонирање на производот треба да се направи во согласност со сите национални закони и регулативи.

Изјава 1071—Дефиниција за предупредување

Предупредување

ВАЖНИ БЕЗБЕДНОСНИ ИНСТРУКЦИИ

Овој предупредувачки симбол значи опасност. Се наоѓате во ситуација којашто може да предизвика телесни повреди. Пред да работите со каква било опрема, бидете свесни за опасностите од работата со електрични кола и запознајте се со стандардните процедури за спречување на незгоди. Користете го бројот на исказот што се наоѓа на крајот на секое предупредување за да го пронајдете неговиот превод во преведените безбедносни предупредувања коишто доаѓаат со овој уред.

ЗАЧУВАЈТЕ ГИ ОВИЕ ИНСТРУКЦИИ**Изјава 1074—Почитувајте ги локалните и националните кодекси за електрика**

Предупредување

За да го намалите ризикот од електричен удар или оган, инсталирањето на опремата мора да е во согласност со локалните и националните кодекси за електрика.

REVIEW DRAFT - CISCO CONFIDENTIAL



ROZDZIAŁ 29

Informacje o zgodności i bezpieczeństwie — Cisco Webex Room Phone

- Oświadczenie 1004—Instrukcja montażu, na stronie 148
- Oświadczenie 1005—Zabezpieczenia elektryczne, na stronie 148
- Oświadczenie 1015—Battery Handling, na stronie 148
- Oświadczenie 1019—Główne urządzenie rozłączające, na stronie 148
- Oświadczenie 1030—Instalacja sprzętu, na stronie 149
- Oświadczenie 1040—Utylizacja produktu, na stronie 149
- Oświadczenie 1071—Definicja ostrzeżenia, na stronie 149
- Oświadczenie 1074—Wymóg przestrzegania miejscowego i krajowego kodeksu elektrycznego, na stronie 149

W podręczniku zastosowano następujące konwencje:



Uwaga

Oznacza, że *należy zachować ostrożność*. Wskazuje sytuację, w której użytkownik może wykonać czynność skutkującą uszkodzeniem sprzętu lub utratą danych.



Ostrzeżenie

WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Ten symbol ostrzegawczy oznacza zagrożenie. Znajdujesz się w sytuacji, w której narażony jesteś na odniesienie obrażeń cielesnych. Obsługując jakiegokolwiek urządzenie, należy zdawać sobie sprawę z grożącego ryzyka porażenia prądem oraz zapoznać się z podstawowymi zasadami zapobiegania wypadkom. Posługując się numerem umieszczonym na końcu każdego ostrzeżenia, należy odnaleźć jego tłumaczenie w przetłumaczonym spisie ostrzeżeń dotyczących bezpieczeństwa dołączonym to tego urządzenia.

INSTRUKCJE NALEŻY ZACHOWAĆ

REVIEW DRAFT - CISCO CONFIDENTIAL**Ostrzeżenie**

Zdania, przy których znajduje się ten symbol, stanowią dodatkową informację pozwalającą na zachowanie zgodności z wymaganiami stawianymi przez prawo oraz przez klienta.

Oświadczenie 1004—Instrukcja montażu**Ostrzeżenie**

Przed eksploatacją, montażem lub podłączeniem systemu do zasilania przeczytaj instrukcję montażu.

Oświadczenie 1005—Zabezpieczenia elektryczne**Ostrzeżenie**

Działanie tego produktu zależy od ochrony przed zwarciami (zabezpieczenie nadprądowe) instalacji budynku. Aby zmniejszyć ryzyko porażenia prądem elektrycznym lub pożaru, należy upewnić się, że urządzenie zabezpieczające nie jest większe niż:

Yes

Oświadczenie 1015—Battery Handling**Ostrzeżenie**

Aby zmniejszyć ryzyko pożaru, eksplozji lub wycieku łatwopalnej cieczy lub gazu,

- baterię należy wymieniać wyłącznie na baterie zalecane przez producenta lub ich odpowiedniki.
- Nie należy demontować, kruszyć, przebijać, używać ostrych narzędzi do usuwania, skracać kontaktów zewnętrznych ani wrzucać do ognia
- Nie stosować w przypadku wypaczenia lub napuchnięcia baterii
- Nie przechowywać ani nie używać baterii w temperaturze > YesC
- Nie przechowywać ani nie używać baterii w środowisku o niskim ciśnieniu powietrza < Yes

Oświadczenie 1019—Główne urządzenie rozłączające**Ostrzeżenie**

Gniazdo sieciowe, do którego jest podłączona wtyczka musi być dostępne przez cały czas, ponieważ służy jako główne urządzenie rozłączające.

Oświadczenie 1030—Instalacja sprzętu



Ostrzeżenie

Tylko odpowiednio przeszkolony i wykwalifikowany personel może przeprowadzać instalację, wymianę lub konserwację niniejszego sprzętu.

Oświadczenie 1040—Utylizacja produktu



Ostrzeżenie

Ostateczna utylizacja produktu musi odbywać się zgodnie z wszelkimi obowiązującymi przepisami krajowymi.

Oświadczenie 1071—Definicja ostrzeżenia



Ostrzeżenie

IWAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Ten symbol ostrzegawczy oznacza niebezpieczeństwo. Znajdujesz się w sytuacji, w której narażony jesteś na odniesienie obrażeń cielesnych. Obsługując jakiegokolwiek urządzenie, należy zdawać sobie sprawę z grożącego ryzyka porażenia prądem oraz zapoznać się z podstawowymi zasadami zapobiegania wypadkom. Posługując się numerem umieszczonym na końcu każdego ostrzeżenia, należy odnaleźć jego tłumaczenie w spisie ostrzeżeń dotyczących bezpieczeństwa dołączonym to tego urządzenia.

NALEŻY ZACHOWAĆ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ.



Oświadczenie 1074—Wymóg przestrzegania miejscowego i krajowego kodeksu elektrycznego



Ostrzeżenie

Aby zmniejszyć ryzyko porażenia prądem lub pożaru, instalacja sprzętu musi przebiegać zgodnie z lokalnymi i krajowymi przepisami elektrycznymi.

REVIEW DRAFT - CISCO CONFIDENTIAL



CAPÍTULO 30

Conformidade regulamentar e informações de segurança—Cisco Webex Room Phone

- Declaração 1004—Instruções de instalação, na página 152
- Declaração 1005—Disjuntor, na página 152
- Declaração 1015—Manuseamento da bateria, na página 152
- Declaração 1019—Principal dispositivo de desconexão, na página 152
- Declaração 1030—Instalação do equipamento, na página 153
- Declaração 1040—Descarte do produto, na página 153
- Declaração 1071—Definição de aviso, na página 153
- Declaração 1074—Conformidade com as normas elétricas locais e nacionais , na página 153

Este documento utiliza as seguintes convenções:



Observação

Significa *que o leitor deve tomar cuidado*. Nesta situação, você pode fazer algo que cause danos ao equipamento ou perda de dados.



Aviso

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES

Este símbolo de alerta significa perigo. Esta situação pode causar ferimentos. Antes de trabalhar com um equipamento, conheça os perigos relacionados aos circuitos elétricos e os procedimentos normalmente utilizados para evitar acidentes. Utilize o número da instrução disponibilizado no fim de cada aviso para localizar a respectiva tradução dos avisos de segurança que acompanham este dispositivo.

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES



Aviso

Instruções com este símbolo indicam informações adicionais e conformidade com a regulamentação e necessidades do cliente.

REVIEW DRAFT - CISCO CONFIDENTIAL

Declaração 1004—Instruções de instalação

**Aviso**

Leia as instruções de instalação antes da utilização, instalação ou ligação do sistema à fonte de energia.

Declaração 1005—Disjuntor

**Aviso**

Este produto depende da instalação elétrica do prédio para a proteção contra curtos-circuitos (sobrecarga). Para reduzir o risco de choque elétrico ou incêndio, certifique-se de que a capacidade do dispositivo protetor não seja superior a:

Yes

Declaração 1015—Manuseamento da bateria

**Aviso**

Para reduzir o risco de incêndio, explosão ou vazamento de líquido ou gás inflamável,

- Substitua a bateria por outra do mesmo tipo ou equivalente à recomendada pelo fabricante.
- Não desmonte, esmague, perfure, use ferramenta afiada para remover, causar curto-circuito nos contatos externos ou descarte-a no fogo
- Não use se a bateria estiver entortada ou inchada
- Não armazene ou use a bateria em uma temperatura > Yes C
- Não armazene ou use a bateria em ambiente de baixa pressão de ar < Yes

Declaração 1019—Principal dispositivo de desconexão

**Aviso**

A tomada deve estar acessível a qualquer momento, uma vez que é o principal dispositivo de desconexão.

Declaração 1030—Instalação do equipamento



Aviso Apenas pessoal treinado e qualificado deve ser autorizado a instalar, substituir ou fazer a revisão deste equipamento.

Declaração 1040—Descarte do produto



Aviso A eliminação definitiva deste produto deve ser realizada de acordo com todas as leis e regulamentos nacionais.

Declaração 1071—Definição de aviso



Aviso INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES

Esse símbolo de aviso significa perigo. A situação apresentada pode provocar lesões. Antes de trabalhar com um equipamento, saiba quais os perigos relacionados aos circuitos elétricos e familiarize-se com os procedimentos normalmente utilizados para evitar os acidentes. Utilize o número de declaração fornecido no fim de cada aviso para localizar a respectiva tradução nos avisos de segurança traduzidos que acompanham este dispositivo.

GUARDE ESSAS INSTRUÇÕES



Declaração 1074—Conformidade com as normas elétricas locais e nacionais



Aviso Para reduzir o risco de choque elétrico ou incêndio, a instalação do equipamento deve estar em conformidade com códigos locais e nacionais sobre uso de eletricidade.

REVIEW DRAFT - CISCO CONFIDENTIAL



CAPITOLUL 31

Informații referitoare la siguranță și conformitatea cu reglementările—Cisco Webex Room Phone

- Declarația 1004— Instrucțiuni de instalare, la pagina 156
- Declarația 1005—Înterupător de circuit, la pagina 156
- Declarația 1015—Manevrarea bateriei, la pagina 156
- Declarația 1030—Instalarea echipamentului, la pagina 156
- Declarația 1071—Definirea avertismentelor, la pagina 157
- Declarația 1074—Conformitatea cu codurile electrice locale și naționale, la pagina 157

În acest document sunt utilizate următoarele convenții:



Notă

Înseamnă că *cititorul trebuie să acorde atenție acestor informații*. În această situație, este vorba de acțiuni care ar putea cauza deteriorarea echipamentului sau pierderea datelor.



Avertisment

INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE PENTRU SIGURANȚĂ

Acest simbol de avertisment marchează o situație periculoasă. Vă aflați într-o situație care ar putea cauza vătămări corporale. Înainte de a utiliza orice echipament, trebuie să fiți conștient de pericolele implicate de circuitele electrice și să fiți familiarizat cu practicile standard de prevenire a accidentelor. Utilizați numărul de la finalul fiecărui avertisment pentru a localiza traducerea avertismentului respectiv în documentele traduse care însoțesc acest dispozitiv.

PĂSTRAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI



Avertisment

Declarațiile care utilizează acest simbol sunt furnizate pentru informații suplimentare și pentru a respecta cerințele de reglementare și ale clientului.

REVIEW DRAFT - CISCO CONFIDENTIAL

Declarația 1004— Instrucțiuni de instalare

**Avertisment**

Citiți instrucțiunile de montare înainte de a utiliza, instala sau conecta sistemul la sursa de alimentare.

Declarația 1005—Înterupător de circuit

**Avertisment**

Acest produs depinde de instalarea de protecție la scurtcircuit (supracurent) a clădirii. Pentru a reduce riscurile de electrocutare sau de incendiu, asigurați-vă că dispozitivul de protecție nu are o cota mai mare de:

Yes

Declarația 1015—Manevrarea bateriei

**Avertisment**

- Pentru a reduce riscurile de incendiu, explozie sau scurgere a lichidelor și gazelor inflamabile,
- înlocuiți bateria numai cu baterii de același tip sau de un tip echivalent recomandat de producător.
 - Nu demontați, zdrobiți sau înșurubați utilizând unelte ascuțite pentru a scoate contactele externe scurte și nu aruncați în foc
 - Nu utilizați baterii deformate sau umflate
 - Nu depozitați sau utilizați baterii în intervalul de temperatură > Yes
 - Nu depozitați sau utilizați baterii în medii cu presiune atmosferică scăzută < Yes

Declarația 1030—Instalarea echipamentului

**Avertisment**

Instalarea, înlocuirea sau operațiunile de service pentru acest echipament trebuie efectuate numai de personal instruit și calificat.

REVIEW DRAFT - CISCO CONFIDENTIAL

Declarația 1071—Definirea avertismentelor

**Avertisment****INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE PENTRU SIGURANȚĂ**

Înainte de a utiliza orice echipament, trebuie să fiți conștient de pericolele implicate de circuitele electrice și să fiți familiarizat cu practicile standard de prevenire a accidentelor. Citiți instrucțiunile de montare înainte de a utiliza, instala sau conecta sistemul la sursa de alimentare. Utilizați numărul de la finalul fiecărui avertisment pentru a localiza traducerea avertismentului respectiv în documentele traduse aferente acestui dispozitiv.

SALVAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI.



Declarația 1074—Conformitatea cu codurile electrice locale și naționale

**Avertisment**

Pentru a reduce riscurile de electrocutare sau de incendiu, instalarea echipamentului trebuie să fie efectuată în conformitate cu codurile electrice locale și naționale.

REVIEW DRAFT - CISCO CONFIDENTIAL



KAPITOLA 32

Dodržiavanie predpisov a bezpečnostné informácie—Cisco Webex Room Phone

- Vyhlásenie 1004—Pokyny na inštaláciu, na strane 160
- Vyhlásenie 1005—Istič, na strane 160
- Vyhlásenie 1015—Battery Handling, na strane 160
- Vyhlásenie 1019—Sieťové odpojovacie zariadenie, na strane 160
- Vyhlásenie 1030—Inštalácia zariadenia, na strane 161
- Vyhlásenie 1040—Likvidácia výrobku, na strane 161
- Vyhlásenie 1071—Definícia upozornenia, na strane 161
- Vyhlásenie 1074—Dodržiavajte štátne a miestne elektrotechnické normy, na strane 161

Tento dokument využíva nasledujúce dohody:



Poznámka

Prečítajte si *pozorne*. V tejto situácii by mohlo vaše konanie spôsobiť poškodenie vybavenia alebo stratu údajov.



Varovanie

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Tento varovný symbol znamená nebezpečenstvo. Ste v situácii, ktorá by mohla viesť k telesnému poraneniu. Pred prácou na ktoromkoľvek zariadení si uvedomte riziká v súvislosti s elektrickými obvodmi a oboznámte sa so štandardnými postupmi predchádzania nehodám. Preklad každého upozornenia nájdete v preložených bezpečnostných upozorneniach dodávaných s týmto zariadením podľa čísla vyhlásenia, ktoré sa nachádza na konci každého upozornenia.

TIETO POKYNY SI ULOŽTE.



Varovanie

Vyhlásenia s týmto symbolom obsahujú doplňujúce informácie a sú v súlade s regulačnými požiadavkami a požiadavkami zákazníkov.

REVIEW DRAFT - CISCO CONFIDENTIAL

Vyhlásenie 1004—Pokyny na inštaláciu

**Varovanie**

Pred použitím, inštaláciou alebo pripojením systému ku zdroju elektrickej energie si prečítajte pokyny na inštaláciu.

Vyhlásenie 1005—Istič

**Varovanie**

Tento výrobok využíva inštaláciu v budove na ochranu pred skratom (nadprúdová ochrana). Dimenzovanie ochranného zariadenia nesmie prekročiť uvedené hodnoty, aby ste znížili riziko zasiahnutia elektrickým prúdom alebo požiaru:

Yes

Vyhlásenie 1015—Battery Handling

**Varovanie**

Na zníženie rizika požiaru, výbuchu alebo úniku horľavých kvapalín alebo plynu,

- Batériu vymeňte len za ten istý alebo rovnocenný typ odporúčaný výrobcom.
- Nerozoberajte, nenarádzajte, neprepichujte, nepoužívajte ostré predmety na odstraňovanie, neskratujte externé kontakty a nevhadzujte do ohňa
- Batériu nepoužívajte, ak je pokrútená alebo napučená
- Neskladujte a nepoužívajte batériu pri teplote > Yes C
- Neskladujte a nepoužívajte batériu v prostredí s nízkym tlakom vzduchu < Yes

Vyhlásenie 1019—Sieťové odpojovacie zariadenie

**Varovanie**

Spojenie zástrčky so zásuvkou musí byť vždy dostupné, pretože slúži ako hlavné odpojovacie zariadenie.

Vyhlasenie 1030—Inštalácia zariadenia



Varovanie

Inštalovať a vymieňať zariadenie alebo vykonávať jeho servis smú len vyškolení a kvalifikovaní pracovníci.

Vyhlasenie 1040—Likvidácia výrobku



Varovanie

Konečná likvidácia tohto výrobku by sa mala vykonávať podľa všetkých štátnych právnych predpisov.

Vyhlasenie 1071—Definícia upozornenia



Varovanie

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Tento výstražný symbol znamená nebezpečenstvo. Ste v situácii, ktorá by mohla viesť k telesnému poraneniu. Pred prácou na ktoromkoľvek zariadení si uvedomte riziká v súvislosti s elektrickými obvodmi a oboznámte sa so štandardnými postupmi predchádzania nehodám. Preklad každého upozornenia nájdete v preložených bezpečnostných upozorneniach dodávaných s týmto zariadením podľa čísla vyhlásenia, ktoré sa nachádza na konci každého upozornenia.

TIETO POKYNY SI ODLOŽTE



Vyhlasenie 1074—Dodržiavajte štátne a miestne elektrotechnické normy



Varovanie

Inštalácia zariadenia musí spĺňať miestne a vnútroštátne elektrické kódy, aby sa zabránilo riziku zasiahnutia elektrickým prúdom alebo požiaru.

REVIEW DRAFT - CISCO CONFIDENTIAL

REVIEW DRAFT - CISCO CONFIDENTIAL

Cisco and the Cisco logo are trademarks or registered trademarks of Cisco and/or its affiliates in the U.S. and other countries. To view a list of Cisco trademarks, go to this URL: [www.cisco.com go trademarks](http://www.cisco.com/go/trademarks). Third-party trademarks mentioned are the property of their respective owners. The use of the word partner does not imply a partnership relationship between Cisco and any other company. (1721R)

© 2020 Cisco Systems, Inc. All rights reserved.

REVIEW DRAFT - CISCO CONFIDENTIAL